



## Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

**4422**-е заседание

Вторник, 20 ноября 2001 года, 15 ч. 15 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-жа Даррант ..... (Ямайка)

*Члены:*

Бангладеш .....	г-н Чоудхури
Китай .....	г-н Шэнь Гофан
Колумбия .....	г-н Вальдивьесо
Франция .....	г-н Дутрио
Ирландия .....	г-н Корр
Мали .....	г-н Уан
Маврикий .....	г-н Джингри
Норвегия .....	г-н Колби
Российская Федерация .....	г-н Гатилов
Сингапур .....	г-жа Ли
Тунис .....	г-н Джеранди
Украина .....	г-н Крохмаль
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Каннингем

### Повестка дня

Дети и вооруженные конфликты

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах  
(S/2001/852)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

*Заседание возобновляется в 15 ч. 20 м.*

**Г-н Корр** (Ирландия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за созыв сегодня этого важного заседания по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Моя делегация хотела бы также и поблагодарить Генерального секретаря, и выразить признательность Специальному представителю Отунну и Директору-исполнителю Беллами за их деятельность на этом направлении и их сегодняшние выступления. Мы хотели бы также поблагодарить Альхаджи Бабу Савану за его красноречивое выступление сегодня утром, в котором он поведал нам о своем опыте.

Позднее в ходе этой дискуссии Бельгия, которая председательствует сейчас в Европейском союзе, выступит с заявлением, которое полностью поддерживает Ирландия.

Доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах является документом, настоятельно призывающим к включению вопросов, касающихся детей, в нашу работу. В целом, моя делегация рассматривает нашу задачу в Совете двояко. Нам необходимо открыто подтвердить основные обязанности в контексте нормативных рамок, включая Женевские конвенции, Конвенцию Организации Объединенных Наций о правах ребенка и Факультативный протокол к Конвенции. Нам также необходимо подтвердить важность резолюций 1261 (1999) и 1314 (2001) в контексте пункта повестки дня Совета.

Второй аспект нашей работы заключается в том, что сейчас надо решительно продвигаться вперед к тому, что Генеральный секретарь и Специальный назвали «эпохой осуществления».

Позвольте мне высказать восемь замечаний общего характера, отражающих позицию Ирландии. Во-первых, с нашей точки зрения, необходимо, чтобы все государства строго выполняли свои обязательства по отношению к детям в соответствии с нормами международного права. Как сказала Директор-исполнитель Беллами на прошлогоднем заседании, все те, кто нарушает права детей, и все те, кто находится в сговоре с ними, — будь то правительства или группы повстанцев, производители оружия для ведения войны, дельцы, занимающиеся его торговлей, или бессовестные бизнесмены — должны почувствовать, что слово Совета имеет силу.

Во-вторых, моя делегация считает, что Совет Безопасности несет несомненную ответственность в вопросе защиты детей, в том числе в конфликтных ситуациях и мирных процессах. И другие, естественно, тоже. Правительства стран, другие учреждения системы Организации Объединенных Наций и другие члены международного сообщества также должны взять на себя ответственность в этом вопросе.

Ирландия считает, что Совет должен включить вопросы, касающиеся затронутых войной детей, в свою деятельность в полном объеме. Как члены Совета, мы должны серьезно учитывать вопрос о положении детей — тяжелые последствия для них вооруженных конфликтов и особые трудности, с которыми они сталкиваются в постконфликтный период, — при решении задач в процессах мирного урегулирования, миротворчества и миростроительства.

В-третьих, Ирландия считает, что мы должны систематически работать над укреплением основных норм гуманитарного поведения в условиях войны как вооруженных сил, так и сил негосударственных формирований, и противостоять в вопросе о детях-солдатах.

В-четвертых, моя делегация полностью поддерживает призыв Генерального секретаря к тому, чтобы преследовать в судебном порядке за совершение актов сексуального насилия в отношении женщин и детей, рассматривая их как военные преступления. Мы настоятельно призываем к скорейшей ратификации Римского статута в связи с учреждением Международного уголовного суда, в котором признается, что сексуальное насилие является военным преступлением и преступлением против человечности.

В-пятых, моя делегация решительно поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, чтобы мандаты миротворческих операций открыто включали в себя положения по наблюдению за осуществлением прав человека, и рекомендацию о том, чтобы в Совет Безопасности и государствам-членам поступала точная и свежая информация по вопросу о защите прав детей в конфликтных ситуациях из различных источников, в том числе от миротворческих операций Организации Объединенных Наций, страновых групп, специальных докладчиков и неправительственных организаций. Моя

делегация придает особую важность рекомендациям о включении вопросов защиты прав детей как в мирные процессы, так и в миротворческие процессы, в том числе в программы разоружения, демобилизации и реинтеграции.

В-шестых, моя делегация придает огромное значение работе Департамента операций по поддержанию мира в контексте прав детей и их защиты. Мы особо отмечаем предложение, с которым выступил недавно заместитель Генерального секретаря Геэнно, относительно учреждения неофициальной межучрежденческой рабочей группы по вопросу о включении аспектов, касающихся защиты детей, в процессы мирного урегулирования и миротворчества.

Моя делегация также с удовлетворением отмечает сотрудничество между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Департаментом операций по поддержанию мира в вопросе о включении аспектов мониторинга за осуществлением прав человека в миротворческие операции, в том числе включения сотрудников, занимающихся правами детей, в состав Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго.

Мы считаем, что есть сильный аргумент в защиту включения сотрудников, занимающихся вопросами защиты детей, в состав соответствующих миротворческих операций, с тем чтобы сосредоточить внимание на вопросах, связанных с положением детей, и оказывать помощь в усилиях по наблюдению за осуществлением обязательств, взятых в отношении детей. Специальный представитель Отунну провел прекрасную работу, заручившись 59 обязательствами сторон в вооруженных конфликтах. Однако необходимо внимательно следить за действиями сторон. Необходимо довести до их сознания, что такие обязательства — не подарок с их стороны, а ответ на требования международного сообщества.

В-седьмых, моя делегация искренне поддерживает оценку Генерального секретаря относительно того, что незаконная эксплуатация природных ресурсов не только ведет к затягиванию конфликтов, но и отвлекает ресурсы общества от решения вопросов, связанных с инфраструктурой в области образования и социальной инфраструктурой. Соот-

ветственно мы поддерживаем предложение Генерального секретаря о том, чтобы Совет рассмотрел целевые меры в отношении сторон в вооруженных конфликтах, в том числе соседних стран-соучастников, действия которых способствуют незаконной эксплуатации природных ресурсов и подпитывают насильственные конфликты.

Наконец, Ирландия считает, что корпоративный сектор также несет особую ответственность, и моя делегация считает, что следует активно рассмотреть идею — которая приписывалась ранее Генеральному секретарю, — о том, чтобы многосторонние банки развития и международный корпоративный сектор провели анализ последствий для детей, где это возможно, в контексте особых инвестиций и проектов, которые могли бы финансироваться в зонах конфликта или по соседству с ними.

Что касается национального уровня, то вопрос о детях и вооруженных конфликтах имеет особое значение для правительства Ирландии, и Ирландия решительно поддерживает международную деятельность по повышению уровня защиты детей, затронутых вооруженными конфликтами. Мы активно поддерживаем деятельность Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и рады, что являемся членом Группы друзей Специального представителя. Растет поддержка Ирландии Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); за последние два года она возросла в два раза. Наша программа помощи фокусируется на основных потребностях, а также на более уязвимых слоях населения, с особым акцентом на женщинах и детях, которые продолжают оставаться в опасном положении в зонах конфликтов и тех регионах, где затяжные конфликты препятствуют долгосрочному развитию.

Выступая сегодня, Генеральный секретарь, а также Специальный представитель Отунну и Директор-исполнитель Беллами справедливо уделили внимание проблеме Афганистана. Ирландия выражает в Совете свою обеспокоенность в связи с использованием совсем маленьких детей всеми сторонами афганского конфликта. Мы считаем, что необходимо сделать все, чтобы будущая администрация Афганистана включала бы мощный компонент, занимающийся вопросами прав человека и правосудия с особым акцентом на положении детей.

В докладе Генерального секретаря убедительно и четко изложены нормативные рамки международного права, а также взгляд на ряд ключевых вопросов, в фокусе внимания которых находятся дети. Эти вопросы включают: предотвращение конфликтов, защиту гражданского населения в вооруженных конфликтах, незаконную эксплуатацию природных ресурсов, проблему ВИЧ/СПИД и незаконное распространение стрелкового оружия и легких вооружений. Сегодняшнее заседание является прекрасной возможностью для того, чтобы поразмыслить о многочисленных общих элементах во всех этих вопросах и необходимости выработки общих и эффективных ответных мер. Мы решительно поддерживаем проект резолюции, находящийся на нашем рассмотрении, и присоединяемся к словам признательности в адрес Франции за ее роль в его разработке.

**Г-н Чоудхури** (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Вопрос детей в вооруженных конфликтах находится сейчас в центре внимания. В значительной степени это происходит благодаря публикации пять лет тому назад доклада Грасы Машел, который открыл нам глаза на эту проблему. Кроме того, за то десятилетие, которое прошло с момента принятия Конвенции о правах ребенка, международное сообщество прошло большой путь в решении бедственного положения наиболее незащищенных жертв конфликтов. Мы выявили области, в которых мы, национальные власти, а также негосударственные субъекты должны предпринять шаги. Мы повысили осознание и укрепили международные правовые нормы по защите ребенка. Мы договорились о мерах, помогающих детям преодолеть травмы в период войн, а также оказывающих им поддержку в период постконфликтного миростроительства.

Мы с удовлетворением восприняли тот факт, что Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, получил в результате кампании в поддержку договора на прошлой неделе необходимое число стран для его ратификации. Бангладеш был одним из первых, кто ратифицировал Протокол, и с удовлетворением отмечает его вступление в силу 12 февраля 2002 года. Дальнейший прогресс в консолидации нормативных рамок ожидается в ходе Специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Организации Объединенных Наций, запланированной на весну следующего года.

Эти достижения дались нелегко. Для этого потребовались упорные усилия. Мы хотели бы официально заявить о нашей признательности Организации Объединенных Наций за общесистемный отклик на нужды детей, затронутых войной. Мы хотим выразить особую признательность Специальному представителю Олару Отунну и Директору-исполнителю Детского фонда Организации Объединенных Наций Кэрол Беллами за их усилия, а также за их выступления по этому вопросу сегодня утром.

Благодаря согласованным усилиям многих субъектов достигнут «похвальный прогресс по многим направлениям» (S/2001/852, п. ), как отметил в своем докладе Генеральный секретарь. Мы признательны ему за его замечания, высказанные сегодня утром, а также за полезный доклад и рекомендации. Мы рады, что в резолюции Совета Безопасности этого года, которую мы примем по завершению этого заседания, будет одобрен ряд рекомендаций, предложенных в докладе. Мы аплодируем роли делегации Франции за ее вклад в работу.

Однако достигнутый прогресс не является достаточным. Для более 300 000 детей-солдат во всем мире вооруженные конфликты представляют собой образ жизни. Эти дети, которых особенно эксплуатируют вооруженные повстанческие группы, страдают в физическом и психическом плане. Они совершают, нередко по принуждению, невероятные акты жестокости. Этот опыт наполняет их память ужасными видениями, которые не исчезают долгие годы.

Дети-солдаты — это только верхушка айсберга. Жестокости войны навсегда оставляют шрамы в душах целых поколений детей, растущих в условиях конфликта. Особенно уязвимы девочки, становящиеся объектом насилия и сексуальной эксплуатации. Для этих детей, живущих под оружейным огнем, будущее оставляет мало места для надежды или оптимизма и является малоперспективным.

Но дети тем не менее не отказываются от своей мечты. Какую бы ситуацию конфликта мы ни взяли, мы слышим о детях, стремящихся вернуться домой, воссоединиться со своими семьями, ходить в школу и учиться, играть и делиться и проявлять друг о друге заботу. Сегодня мы слышали горький

рассказ о жизни ребенка из Сьерра-Леоне. Таких, как он, очень много. Как сказала Граса Машел, вопрос о воздействии вооруженного конфликта на детей касается каждого и должен стать предметом заботы каждого. Мы должны не только слышать их, но и прислушиваться к ним. Мы должны учитывать их мнение в нашей работе. Тогда и только тогда мы сможем что-то изменить.

Бангладеш считает, что для решения проблемы детей, затронутых вооруженным конфликтом, Совету Безопасности необходимо сосредоточить внимание на пяти областях.

Во-первых, необходимо открыть, если пользоваться словами Генерального секретаря, «эпоху применения» международных стандартов защиты детей. Совет должен настоятельно призвать правительства и негосударственные субъекты уважать и отстаивать эти стандарты. Факультативный протокол, Римский статут Международного уголовного суда, Конвенция 182 Международной организации труда и Конвенция о наземных минах — все они являются весьма актуальными в контексте такой эпохи.

Во-вторых, при учреждении миссий по поддержанию мира необходимо в обязательном порядке предусматривать необходимые элементы, касающиеся защиты детей и мониторинга. Различные операции по поддержанию мира — например, в Демократической Республике Конго и в Сьерра-Леоне, а затем и в Афганистане — должны иметь элементы по защите детей. Надо укрепить существующие элементы и помнить о необходимости включения в будущем таких элементов в мандаты учреждаемых операций по поддержанию мира. Персонал операций по поддержанию мира должен быть соответствующим образом подготовлен по вопросам международного права в области прав человека, международного гуманитарного права и права беженцев.

В-третьих, Совет Безопасности должен со всей ясностью заявить, что безнаказанности для виновных в совершении злодеяний не будет. Чтобы добиться этого, требуется подкрепить и адекватно финансировать международные усилия по установлению истины и обеспечению правосудия. Задержка в отправлении правосудия из-за недостаточного финансирования может обернуться отсутствием правосудия. Совет Безопасности должен добиваться того, чтобы в процессах установления истины и

обеспечения правосудия уделялось внимание всем аспектам жизненного опыта детей в военное время и чтобы эти процессы имели целью действия, рассчитанные на длительную перспективу и обеспечивающие реинтеграцию детей в жизнь общества.

В-четвертых, при осуществлении постконфликтных мероприятий необходимо побуждать учреждения системы Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения к тому, чтобы они уделяли особое внимание реабилитации и реинтеграции детей и их доступу к основным социальным услугам, таким, как образование, здравоохранение и обеспечение жильем. Полезным инструментом на этот счет показали себя проекты быстрого воздействия. Привлечение к этим усилиям местных общин имеет решающее значение для появления чувства обладания собственностью и ощущения долговременности и стабильности этих усилий. Высокой степенью приоритетности следует наделять вопрос об особых нуждах и особой уязвимости девочек, затронутых вооруженными конфликтами, включая девочек, возглавляющих домашние хозяйства, осиротевших, подвергающихся сексуальной эксплуатации или используемых в качестве комбатантов. Странам и региональным и субрегиональным организациям, ведущим работу по постконфликтному миростроительству, необходимо оказывать техническое и финансовое содействие.

И наконец, мы должны не допускать увековечения цикла насилия. Чтобы сегодняшние жертвы не стали завтра преступниками, каждому ребенку необходимо прививать ценности культуры мира. Мы рады существующему в Совете Безопасности согласию относительно того, что необходимо поддерживать усилия, направленные на поощрение культуры мира, в том числе посредством осуществления программ воспитания в духе мира и с помощью других ненасильственных подходов к предупреждению и урегулированию конфликтов. Неотвратимое стремление к достижению этих целей может изменить ход истории и наверняка изменит будущее сегодняшних детей, которые завтра станут мужчинами и женщинами.

Позвольте мне вновь поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за вашу работу, особенно за работу, проделанную Вами в процессе подготовки к специальной сессии по детям. Рассмотрение этого

столь важного для нас вопроса пришлось отложить на два месяца из-за сентябрьских событий.

Хочу также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад, а г-на Олара Отунну, г-жу Карол Беллами и молодого Альхаджи Бабу Савану за их интересное участие в этих прениях.

Как мы заявляли в Генеральной Ассамблее, среднесрочный и долгосрочный подход, определяющий приверженность Колумбии детям, основан на признании центральной роли мальчиков и девочек в обществе и их роли как граждан и потенциальных строителей и субъектов их собственного развития. В нашей стране мы предпринимаем серьезные политические и финансовые усилия для того, чтобы оградить детей от вооруженного конфликта, и неустанно трудимся ради этой цели.

Сегодня мы примем резолюцию, предусматривающую ряд директив Совета Безопасности в отношении детей в вооруженных конфликтах. В ней будет признана конкретная ответственность ряда соответствующих действующих лиц, включая, в частности, стороны в конфликтах, государства, Генерального секретаря, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные и региональные институты, занимающиеся вопросами финансирования и развития, и региональные организации.

Мы считаем, что эта мера поможет обеспечить, чтобы координация и согласование политики межправительственных органов Организации Объединенных Наций принесли ощутимые результаты на местах, что позволит существенно улучшить условия жизни детей. Задача по координации и согласованию особенно актуальна в ситуациях, рассматриваемых Советом Безопасности.

По сути дела, при определении роли Совета в таких ситуациях, как ситуации в Гвинее-Бисау, Демократической Республике Конго и Анголе, чрезвычайно важно должным образом учитывать усилия по оказанию помощи детям, предпринимаемые другими действующими лицами в этих странах. Хочу привести пример. Страновые записки, которые согласовывают правительства соответствующих стран и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), обычно утверждаются Советом управляющих без адекватного учета роли Совета. Совет также не рассматривает информацию, содержащуюся в этих записках, несмотря на то, что они имеют

политическое значение. Важно положить конец такой практике для того, чтобы могли начаться процессы, которые позволили бы межправительственным органам в Нью-Йорке обеспечить взаимодополняемость в своей работе с целью достижения максимальных преимуществ для детей.

Резолюция, которую мы примем сегодня, это третья резолюция, которую Совет рассматривает по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, считая резолюции 1261 (1999) и 1314 (2000). Мы приветствуем то внимание, с которым этот вопрос воспринимается в данном органе Организации Объединенных Наций. Однако мы хотели бы предложить подумать о необходимости избегать в будущем ритуала принятия, в подражание Генеральной Ассамблее, ежегодных резолюций, которые вовсе не обязательно добавляют нечто ценное к рассмотрению этого вопроса. В этом опасность всех типовых резолюций, которые не рассматривают конкретные ситуации, стоящие в повестке дня Совета Безопасности.

Мы предлагаем начать более подробное рассмотрение положения детей в конкретных случаях. Ситуация в Афганистане ставит перед нами огромную по своим масштабам задачу, но она также предоставляет большие возможности. Совет Безопасности, Генеральный секретарь, учреждения, фонды и программы Организации Объединенных Наций, международные и региональные институты, занимающиеся вопросами финансирования и развития, и региональные группы и организации могут продемонстрировать, что они способны действительно изменить к лучшему жизнь детей Афганистана.

Что касается Афганистана, то, может быть, было бы уместно подумать о принятии такого решения, которое позволяло бы достижение двух целей. С одной стороны, нашей целью было бы облегчение доступа детям к гуманитарной помощи, включение этого вопроса в программу работы Специального представителя Генерального секретаря в Афганистане г-на Лахдара Брахими и учреждение постоянных, финансируемых программ по разоружению, демобилизации и реинтеграции детей. С другой стороны, нашей целью могла бы быть координация деятельности Совета с действиями, которые уже предпринимаются ЮНИСЕФ и другими учреждениями системы, действующими на месте.

В заключение хочу вновь обратить внимание Совета и международного сообщества на значение вопроса о стрелковом оружии для рассмотрения проблемы детей и вооруженных конфликтов, о чем говорится в заявлении Председателя (S/PRST/2001/21) от 31 августа 2001 года. Мы вновь подтверждаем, что страны-производители оружия должны проявлять высочайший уровень ответственности, поскольку технические достижения в деле производства более легких вооружений также дают возможность вооруженным группам и террористам вовлекать в свои ряды комбатантов из числа детей.

**Г-н Джеранди** (Тунис) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за то, что Вы запланировали на сегодня это заседание Совета по этому важнейшему вопросу. Хотел бы также поблагодарить от имени нашей делегации г-на Отунну за его приверженность интересам детей. В его сегодняшнем выступлении и докладе Генерального секретаря со всей ясностью предлагаются практические рекомендации по принятию конкретных мер в целях защиты детей в вооруженных конфликтах. Пользуясь случаем, хочу также поблагодарить Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Беллами и в ее лице выразить признательность ее учреждению от имени нашей делегации.

Сегодня утром мы слышали трогательное выступление Альхаджи Бабы Саваны. Да, он был одним из детей-солдат, но мы не должны забывать о том, что военные командиры превратили его в ребенка-солдата против его воли. Сколько в мире детей, у которых войны и различного рода конфликты отняли детство? В Палестине огромное количество детей, которые никогда не знали, что такое детство, они знали лишь опасность и видели гибель своих родителей и других детей. То же самое можно сказать о детях Либерии, Демократической Республики Конго, Руанды, Бурунди и Афганистана. У меня перед глазами также дети Ирака, детство и даже сама жизнь которых остаются заложниками одного из самых жестких режимов санкций. И даже здесь, в Соединенных Штатах, что будет с детьми, которые потеряли своих родителей 11 сентября, которые не сделали ничего такого, чтобы стать сиротами? Все эти дети и многие другие требуют нашего внимания. Их в мире так много!

Вопрос о детях в вооруженных конфликтах стал приоритетной задачей международного сообщества. Сегодня дети или становятся объектом насилия, или сами совершают насилие, и в том и в другом случае они оказываются в центре конфликта. Они первыми становятся жертвой ухудшения гуманитарных ситуаций и являются неотъемлемой частью любой операции по поддержанию мира. Разрушение социальной ткани общества, повышение уровня детской смертности, а также постепенное разрушение семейной структуры в результате перемещения населения создают сложные проблемы, на которые мы должны найти ответ.

В докладе Генерального секретаря затрагиваются все аспекты, касающиеся положения детей в вооруженных конфликтах. Им предложена последовательная и широкомасштабная стратегия, направленная на обеспечение защиты детей. Моя делегация поддерживает рекомендации Генерального секретаря и считает необходимым приступить к их осуществлению. Мы приветствуем тот факт, что Совет Безопасности уделяет особое внимание вопросу детей в вооруженных конфликтах. Во многих документах Совета Безопасности выражается озабоченность судьбой этих детей, в резолюциях этому вопросу посвящаются специальные положения, им также уделяется внимание в заявлениях Председателя. На местах предпринимаются меры по осуществлению этих положений. Эту тенденцию необходимо укреплять применительно ко всем вопросам, рассматриваемым Советом.

Тем не менее мы считаем, что защита детей во время войны во многом зависит от поведения сторон в конфликте. Поэтому международное сообщество, и прежде всего Совет Безопасности, должны однозначно и решительно дать понять всем сторонам, что они должны строго соблюдать обязательства по обеспечению защиты детей. Для этого крайне важно укреплять нормативную основу и поощрять государства к подписанию правовых документов, касающихся защиты детей. Соблюдение обязательств, принятых в рамках этих документов, а также контроль за их осуществлением, является важным аспектом усилий, направленных на обеспечение более надежной защиты детей.

Защита детей, затронутых вооруженными конфликтами, является постоянной задачей на протяжении всего периода проведения операций по поддержанию мира. Мандаты операций по поддер-

жанию мира должны включать четкие положения, позволяющие обеспечить соблюдение прав детей. Резолюции Совета Безопасности, касающиеся положения в Демократической Республике Конго и в Сьерра-Леоне, явились важным шагом в этом направлении. Включение вопроса о защите детей в мандаты операций по поддержанию мира содействует процессу их демобилизации и позволяет осознать серьезность этого вопроса. Кроме того, это позволит осуществить контроль за сторонами в конфликте в целях предотвращения дальнейшей вербовки детей.

Защита детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами, в ходе операций по поддержанию мира требует также обеспечения соответствующей подготовки военного, гражданского и полицейского персонала, принимающего участие в операциях на месте. В этой связи полной поддержки заслуживает инициатива Департамента операций по поддержанию мира в отношении создания неофициальной рабочей группы по подготовке миротворческого персонала по вопросам защиты детей.

Также важно, чтобы в мирных соглашениях учитывались вопросы обеспечения защиты детей-солдат. Этот вопрос должен стать неотъемлемой частью любых переговоров, направленных на урегулирование конфликта. Демобилизация и реинтеграция детей-солдат позволяют положить конец эскалации насилия, наблюдаемой в отдельных районах мира, и позволяют детям полностью обрести свое достоинство. Поддержка международных и региональных организаций, а также мобилизация внутренних ресурсов необходимы для успешного выполнения таких программ. В этой связи мы считаем, что международное сообщество должно разработать новые стратегии и целенаправленные программы, учитывающие потребности девочек, реабилитация которых связана с еще большими трудностями.

Мы считаем необходимым укреплять сотрудничество со всеми участниками на месте, не только с учреждениями Организации Объединенных Наций, но также с неправительственными организациями. По нашему мнению, такой подход заслуживает весьма серьезного рассмотрения.

В заключение моя делегация хотела бы поблагодарить делегацию Франции за обеспечение координации в работе над данным проектом резолюции,

который мы всецело поддерживаем. Мы считаем, что это весьма масштабный проект, который призван оказать благоприятное воздействие на решение вопроса о защите детей, затронутых вооруженными конфликтами. Этот документ явится весьма своевременным вкладом в укрепление нормативной основы в этой области.

**Г-н Дутрио** (Франция) (*говорит по-французски*): Европейский союз выступит от нашего имени позднее. Однако я позволю себе сказать несколько слов в своем национальном качестве. Г-жа Председатель, прежде всего хотелось бы сказать, что мы весьма рады, что эта дискуссия состоялась по время Вашего председательствования. Ваша преданность делу защиты детей всем нам хорошо известна, и я с удовлетворением отмечаю, что Ваше решение о проведении этой дискуссии 20 ноября имеет символическое значение, поскольку в этот день мы отмечаем годовщину принятия Генеральной Ассамблеей Конвенции о правах ребенка. Присутствие на нашем заседании Генерального секретаря, его Специального представителя г-на Отунну, а также Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жи Беллами, подтверждает то важное значение, которое мы все придает этому вопросу.

Я не буду говорить сейчас о важности вопроса о защите детей в вооруженных конфликтах. Я могу лишь поддержать то, что было сказано до меня. Исключительно трогательное выступление юного солдата на нашем заседании в первой половине дня позволило Совету осознать масштабы и серьезность этой проблемы. Это выступление ярко подчеркнуло неотложность этой проблемы, и в сущности нашу моральную ответственность согласно Уставу за решение этой проблемы, представляющей собой угрозу международному миру и безопасности.

Когда в сентябре Совет принял решение откликнуться на рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в его последнем докладе, мы поставили перед собой далеко идущие цели. В целях решения этой проблемы Совет должен был организовать дискуссии на самом высоком уровне — на уровне глав государств и правительств. Проект резолюции выработывался как подлинный план действий для всех участников и должен был быть официально принят главами государств и правительств. В результате переноса срока проведения Специальной сессии Генеральной Ассамблеи мы вынуждены



были изменить формат нашей дискуссии; тем не менее, это никоим образом не ослабило нашу решимость разработать документ, который мог бы соответствовать масштабу этой проблемы, о чем говорил сегодня утром Генеральный секретарь.

Резолюция, которую мы намерены сегодня принять, знаменует собой важный этап в деле защиты детей во время войны. Я хотел бы в общих чертах остановиться на основных элементах этого проекта. Во-первых, мы должны решить две задачи: укрепить уже достигнутые результаты, рационализировать и реорганизовать обязательства, принятые Советом в прежних резолюциях; и одновременно наметить новые направления деятельности посредством четкого определения задач, стоящих перед соответствующими сторонами. Этот подход лежит в основе особой структуры данного проекта резолюции, в котором впервые определяется ответственность всех действующих лиц — прежде всего Совета, самих воюющих сторон, государств — членов, фондов, программ и учреждений Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений, региональных банков развития, региональных организаций и негосударственных субъектов, таких как частные предприятия, и формулируется некий глобальный план действий. Это то, что я хотел сказать относительно целей.

В том что касается путей и средств достижения этих целей, то, согласно данному проекту резолюции, Совет должен обладать более эффективными инструментами как в отношении обеспечения контроля над выполнением обязательств, принятых сторонами в конфликте, так и в отношении мобилизации ресурсов, предназначенных для обеспечения деятельности по оказанию помощи детям, пострадавшим в ходе конфликтов. Совет будет и впредь уделять первоочередное внимание положению детей при рассмотрении всех представляемых ему вопросов. Он позаботится о том, чтобы меры по обеспечению соблюдения обязательств, принимаемые на основании статьи 41 Устава, учитывали особую уязвимость гражданских лиц, и в частности детей.

Наконец, нам хотелось бы отметить новый механизм, который будет создан на основании этой резолюции Совета. В пункте 16 резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю ежегодно представлять перечень сторон в вооруженном конфликте, которые вербуют или используют детей в

нарушение применимых к ним международных обязательств. Такой представляемый Совету перечень может рассматриваться в качестве первого шага на пути создания более эффективной системы по обеспечению контроля и последующей деятельности в отношении всех обязательств, перечисленных в данном проекте резолюции. Такой перечень позволит оценивать достигнутый прогресс на ежегодной основе. Он, несомненно, может стать ориентиром для главных доноров, правительств, а также международных учреждений при предоставлении технической и финансовой помощи и внесении вклада в осуществление программ реабилитации для детей, являющихся жертвами конфликтов.

Из года в год международное сообщество мобилизует все большие силы для защиты детей в вооруженных конфликтах. Опубликование в 1996 году доклада г-жи Грасы Машел, пожалуй, явилось знаменательным событием с точки зрения повышения осведомленности в этом вопросе. Не менее знаменательными были и последующие ответные шаги Совета Безопасности. В сентябре 1997 года Совет назначил г-на Олара Отунну в качестве Специального представителя Генерального секретаря; Международный уголовный трибунал по Руанде осудил тех, кто совершал изнасилования и сексуальные преступления во время гражданской войны; в Ломейское мирное соглашение по Сьерра-Леоне были включены специальные положения, касающиеся детей; и наконец, Совет Безопасности принял множество резолюций, касающихся защиты детей.

Я надеюсь, что проект резолюции, который Совет должен сегодня принять, будет также способствовать нашим усилиям в этом направлении. Я также надеюсь, что в нем найдет отражение наша решимость покончить с варварской практикой в отношении детей и, в конечном счете, в отношении человечества.

**Г-жа Ли** (Сингапур) (*говорит по-английски*): В своем эссе, озаглавленном «Дети убийцы» писатель Корин Дуфка описывает сцену, которую наблюдала в Либерии:

«Мне повстречалась группа из пяти детей-солдат НПФЛ [Национальный патриотический фронт Либерии], — старшему было не более 12 лет, — которые играли в футбол на углу улицы, за который велись ожесточенные бои в

этой городской войне. Я увидела их ружья, которые были сложены на земле, покрытые промокшим от дождя либерийским флагом, и только тогда до меня дошло, что белый мяч, которым они играли, был человеческий череп. Разлагающееся тело лежало в 20 метрах в стороне. Они играли в мяч среди обломков стены, использованных гильз, старых бумажников и одежды, брошенных бежавшими гражданами, старых фотографий и кричали от восторга, когда мяч попадал в ворота, обозначенные двумя ржавыми банками из-под сардин».

Игра в футбол с человеческим черепом — это жестокая игра. От этого мы становимся менее гуманными. Вместе с тем эти дети пытаются вести себя как нормальные дети, играющие в футбол. Наша сложная задача состоит в том, чтобы обеспечить таким детям нормальное детство, чтобы их души не остались искалеченными на всю жизнь. Поэтому мы рады, что Совет Безопасности проводит эту дискуссию, несмотря на то, что специальная сессия по детям была отложена.

Год — это большой период в жизни ребенка. Чем скорее мы спасем детей, вовлеченных в вооруженные конфликты, тем больше детства мы сможем им дать. К сожалению, детство, однажды потерянное, нельзя ни вернуть, ни заменить. Заявление Альхаджи Бабы Саваны, которое мы выслушали сегодня утром и с которым он выступал в искренней и трогательно откровенной манере, стало жестким и нелицеприятным напоминанием о том, какой трагедией может обернуться потеря детства. Его выступление еще раз подчеркнуло важное значение постконфликтных программ для детей, травмированных вооруженным конфликтом.

Даже сейчас, когда мы здесь выступаем, афганские дети страдают от войны, которая идет в их стране. В сообщении агентства Франс Пресс от 16 ноября, поступившем на прошлой неделе, говорилось, что

«Некоторые из пострадавших никогда полностью не восстановятся ни физически, ни психологически. Сет Мохаммед, 11 лет, будет идти по жизни без правой ноги, которую ему оторвало взрывом бомбы, упавшей недалеко от группы детей, игравших на окраине южного города Кандахара. Двенадцать дней после того, как он в шоке, перепачканный запекшейся

кровью и грязью, поступил в госпиталь, он пытается привыкнуть к тому, что с ним случилось».

Г-жа Беллами и некоторые другие ораторы также подчеркнули, что зима, по всей видимости, может иметь самые разрушительные последствия для афганских детей.

Проблема детей в вооруженных конфликтах не нова. На протяжении многих тысячелетий детей забирали на войну, где они служили барабанщиками, носильщиками, слугами и посыльными. В печально известном походе детей 1212 года участвовали тысячи обреченных детей. В этом марше от голода и болезней погибло огромное количество французских детей, а тысячи немецких юношей замерзли в Альпах или свалились в пропасть. Во время американской гражданской войны самому молодому солдату, Эвери Брауну, едва исполнилось 9 лет, когда он был зачислен в пехоту Союза, после того, как он предъявил документы, свидетельствующие о том, что ему 12 лет. И совсем недавно, согласно оценкам, около 250 000 детей, в том числе и в возрасте 5 лет, привлекались к военной службе в качестве солдат в десятках вооруженных конфликтов по всему миру, одни — в вооруженных формированиях повстанцев, другие — в регулярной армии.

Проблема детей-солдат является лишь частью общей серьезной проблемы детей в вооруженных конфликтах. Более широкая картина этой проблемы была впервые отражена в фундаментальном и всеобъемлющем докладе 1996 года, озаглавленном «Последствия вооруженных конфликтов для детей», подготовленном Грасой Машел. В этом докладе отмечается, что

«Все больше районов мира погружаются сейчас в... пространство, в котором детей убивают, насилюют и калечат; пространство, в котором детей используют как солдат; пространство, в котором детей обрекают на голод и подвергают крайне жестоким истязаниям. Столь беспредельный террор и насилие свидетельствуют о преднамеренной политике издевательства. Не столь уж много существует других примеров такого низкого падения человечества». (A/51/306, раздел I A, пункт 3)

В этом контексте мы должны придать нашей работе по этому вопросу более неотложный харак-

тер. В замечательном докладе Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах от 7 сентября 2001 года содержится исчерпывающий ответ относительно того, что мы должны делать. И г-жа Кэрол Беллами, и г-н Олара Отунну также проделали большую работу в этой области и могут дать Совету четкие ориентиры в этом плане. Г-н Отунну заслуживает особой признательности за то, что добился 59 конкретных обязательств от правительств и представителей вооруженных групп в целом ряде зон конфликтов, где дети серьезно пострадали. Одно дело, когда Совет выступает с декларациями, другое, — и это очень приятно, — когда видишь реальную отдачу на местах.

Программа действий, состоящая из пяти пунктов, которую г-н Отунну убедил принять все стороны в Демократической Республике Конго, является существенным прорывом в этом направлении. То же можно сказать и о его успешных попытках убедить правительство Руанды принять законодательство, которое позволяет девочкам, включая десятки тысяч тех, кто остался главой семьи после геноцида 1994 года, наследовать фермы и другую собственность, имеющую жизненно важное значение для их выживания.

Перед нами в Совете стоит вопрос, в каком направлении продолжать свою деятельность, используя эти достижения. В частности, мы могли бы утвердить этот доклад, особенно те положения, которые касаются действий. Мы сделаем это позднее, когда будем принимать резолюцию. Однако утверждая длинный доклад, иногда полезно выделить приоритеты, которые требуют немедленного внимания. Мы хотели бы предложить четыре области.

Во-первых, постоянный контроль является ключевым условием успешного выполнения.

Во-вторых, те, кто нарушает основные права ребенка, должны за это отвечать. Следует отказать в амнистии тем, кто похищал, призывал или использовал детей-солдат в боевых действиях. Эти лица не заслуживают ни прощения, ни сочувствия.

В-третьих, демобилизация, реабилитация и реинтеграция (РДР) являются единственно жизнеспособным и долгосрочным решением для детей-солдат. Нам также следует уделить надлежащее внимание докладам советников по вопросам защиты детей, работающих в Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) и в

Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), и обеспечить, чтобы такие же советники были направлены в Афганистан, когда Организация Объединенных Наций начнет развертывать там свои силы.

И наконец, мы должны продолжать совершенствовать и улучшать свой подход. Генеральный секретарь предложил создать международную исследовательскую сеть по проблеме детей и вооруженных конфликтов. Это предложение заслуживает серьезного внимания. Такая сеть могла бы стать ценным источником информации и давать рекомендации по вопросам защиты детей.

Нашу работу по вопросу о детях и вооруженных конфликтах нельзя отделять от работы, которую мы ведем в области предотвращения конфликтов. Одним из оперативных недостатков Совета является то, что он рассматривает каждый вопрос или тему изолированно. Однако эти вопросы отнюдь не изолированы, они, пожалуй, схожи с каютами на одном судне. Все вопросы, касающиеся, вооруженных конфликтов, необходимо рассматривать в комплексе. Поэтому нам следует напомнить себе об обязательстве, которое мы взяли на себя, когда в резолюции 1366 (2001) одобрили всеобъемлющий доклад Генерального секретаря от 7 июня 2001 года о предотвращении вооруженных конфликтов. В этом докладе излагаются 10 принципов, которые позволили бы Организации Объединенных Наций перейти от культуры реагирования к культуре предотвращения. Особенно полезно напомнить о пятом принципе, в котором подчеркивается следующее:

«Превентивные действия должны быть направлены главным образом на устранение коренных социально-экономических, культурных, экологических, институциональных, политических и иных структурных причин, которые зачастую скрыты под внешними признаками конфликтов». (S/2001/574, пункт 169)

Позвольте мне также напомнить шестой принцип, в котором изложены компоненты эффективной превентивной стратегии и обращается особое внимание на гендерное равенство и положение детей.

Аналогичным образом дискуссия, которая проводится сегодня, не может рассматриваться отдельно от дискуссии, которая проводилась вчера в Генеральной Ассамблее по вопросу об осуществле-

нии Декларации тысячелетия. Это одна из причин, в силу которых по завершении этой дискуссии здесь мы должны в полном объеме доложить специальной сессии по положению детей, которая состоится в мае будущего года, о достигнутом прогрессе.

Но есть и другая, более важная причина, побуждающая к этому. Совет Безопасности, который представляет только 15 государств-членов, не может брать на себя обязательства от имени всего международного сообщества. Специальная сессия по положению детей может решить эту задачу. Без такого обязательства наш прогресс останется лишь словами на бумаге.

**Г-н Джингри** (Маврикий) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы присоединиться к предыдущим ораторам и выразить признательность Генеральному секретарю, Специальному представителю г-ну Отунну и Директору-исполнителю Детского фонда (ЮНИСЕФ) г-же Беллами за их важные выступления в ходе утреннего заседания.

Мы воздаем должное Специальному представителю за его неустанные усилия и за его приверженность делу детей, затронутых вооруженными конфликтами. Мы приветствуем его настойчивые усилия, направленные на то, чтобы добиться конкретных обязательств от правительств и от представителей вооруженных группировок в тех нескольких зонах конфликтов, где особенно страдают дети. Он заслуживает всяческой поддержки в его важной деятельности.

Сегодня утром мы были глубоко растроганы откровенным признанием Альхаджи Бабы Саваны, который позволил нам со всей очевидностью понять, насколько неопишимо тяжела и унижительна повседневная жизнь ребенка-солдата. Он принадлежит к немногочисленному меньшинству счастливых; он смог демобилизоваться и вернуться в ряды общества. Совет должен осознать, что в мире, в основном в Африке, более 300 000 таких же детей-солдат держат в руках оружие сейчас, когда мы выступаем здесь, и их заставляют воевать.

Доклад Генерального секретаря содержит яркие свидетельства того, что существующие правовые нормы могут способствовать позитивному изменению стандартов достойного поведения сторон в конфликтах в отношении детей. Мы с удовлетворением отмечаем усилия государств — членов Ор-

ганизации Объединенных Наций и региональных организаций в деле защиты и обеспечения прав детей в вооруженных конфликтах, и тем не менее очевидно, что следует сделать гораздо больше, с тем чтобы обеспечить полную защиту детей в конфликтных ситуациях. Это заседание дает нам возможность оценить ход осуществления резолюции 1314 (2000) и предложить новаторские идеи.

Дети и женщины составляют одну из наиболее уязвимых, если не самую уязвимую группу населения в любой конфликтной ситуации. В отношении них совершаются чудовищные жестокости, особенно в ходе войны. Поистине достойно сожаления, что этой категории населения уделяется недостаточное внимание.

Конфликты и войны не новы в нашем мире. Мы были свидетелями двух мировых войн, тем не менее в прошлом дети и женщины всегда так или иначе были защищены. Детям не позволяли напрямую участвовать в боевых действиях. Возможно, в силу того, что дети не обладали достаточной физической силой и не были психологически готовы к участию в войне.

Сегодня положение радикально изменилось. Дети, по сути дела, стали одним из главных объектов эксплуатации по разным причинам, одной из которых является доступность стрелкового оружия и легких вооружений, которые очень легки в обращении.

Несмотря на то, что мы приветствуем важные обязательства, взятые на себя некоторыми странами в стремлении покончить со злом вербовки детей-солдат, мы с тревогой отмечаем, что Генеральный секретарь по-прежнему получает достоверные сведения о вербовке детей-солдат сторонами, вовлеченными в вооруженные конфликты.

Статистические данные тревожны. Главная ответственность за защиту детей в вооруженных конфликтах, безусловно, ложится на государства-члены. Странам, вовлеченным в конфликты, потребуется предпринять более энергичные усилия по защите детей, с тем чтобы они не подвергались актам жестокости и не становились легкой добычей для воюющих сторон.

Столь же важно, чтобы все стороны в полной мере соблюдали нормы международного права по защите детей в вооруженных конфликтах. Мы ре-

шительно осуждаем вербовку детей-солдат и считаем это преступлением против человечности, за что виновные должны привлекаться к ответственности.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, вскоре вступит в силу. Мы призываем все государства-члены как можно скорее ратифицировать этот Протокол.

Моя делегация считает, что, как только начинается диалог со сторонами в вооруженных конфликтах, одним из первых вопросов, подлежащих рассмотрению, должен стать вопрос о бедственном положении детей, а также разработке конкретных программ, которые могли бы содействовать их защите и последующей реабилитации. Генеральный секретарь должен обеспечить, чтобы его посланники, эмиссары мира и специальные представители учитывали все аспекты вопроса о детях в вооруженных конфликтах при выработке мирных соглашений и при выполнении своих мандатов.

Мы приветствуем решение Генерального секретаря, направленное на обеспечение того, чтобы во всех докладах Совета содержалась конкретная информация о положении детей в соответствующих странах.

Усилия по демобилизации детей-солдат в ходе конфликтов и их реабилитация и реинтеграция являются сложной задачей, но это имеет критически важное значение для предотвращения повторного вербования или повторной вербовки. Важно обеспечить непрерывное выделение адекватных ресурсов конкретным центрам, занимающимся решением задач долгосрочной реинтеграции. В этой связи мы высоко оцениваем усилия таких учреждений, как ЮНИСЕФ, и его партнеров, занимающихся вопросами реабилитации детей, в частности, в том, что касается консультирования и неформального обучения бывших детей-солдат.

Среди ключевых проблем, которые должны решаться учреждениями и донорами, пытающимися разработать соответствующую программу демобилизации и реинтеграции детей-солдат, Генеральный секретарь выделил отсутствие базовой информации о том, каково в целом положение детей, демобилизацию которых необходимо обеспечить. Мы призываем международное сообщество в полном объеме сотрудничать в деле реабилитации и реинтеграции,

с тем чтобы разорвать порочный круг насилия в отношении детей.

Проблема взаимосвязи между ВИЧ, конфликтами и детьми также должна рассматриваться самым серьезным образом. Недопустимо, чтобы дети становились жертвами сексуального насилия не только со стороны мятежных сил, но и со стороны ополченцев из числа правительственных сил. Эти бесчеловечные акты способствуют распространению ВИЧ и ставят под угрозу жизнь будущих поколений. Изнасилование женщин и детей моложе 12 лет нередко используется как силами безопасности, так и мятежниками в качестве инструмента террора среди гражданского населения. Если сейчас не будут предприняты меры, направленные на решение этой проблемы, бремя стран, высвобождающихся от конфликтов, только усугубится.

В этой связи мы полностью согласны с рекомендацией Генерального секретаря о том, чтобы сексуальное насилие в отношении женщин и девочек по-прежнему относились к категории военных преступлений.

Практика использования детей наркомафией равно как и лицами, занимающимися незаконной эксплуатацией природных ресурсов, очевидно, все больше выходит на передний план. Насильственное привлечение детей к торговле наркотиками и участию в незаконной эксплуатации природных ресурсов должно быть серьезно рассмотрено, и необходимо найти способы положить конец такой практике.

Масштабы вовлечения детей организованными преступными бандами — так или иначе — в вооруженные конфликты предосудительны. Использование сети трансграничной торговли детьми с доставкой их в районы конфликтов требует совместных усилий как на региональном, так и на субрегиональном уровне. Мы убеждены в том, что региональные и субрегиональные организации, равно как и Интерпол, могли бы сыграть важную роль в деле выявления этих сетей. В этой связи мы призываем обеспечить более тесное сотрудничество всех действующих лиц, заинтересованных в ликвидации этих сетей.

Дети — хранители будущего и наше общее наследие. Важно привить детям понимание ценностей мира, терпимости и уважения друг к другу. Они не должны использоваться в вооруженной

борьбе, детям нельзя насильно прививать культуру ненависти, насилия и войны как единственного средства выживания.

Мы как члены Совета Безопасности несем особую ответственность в отношении детей и в деле обеспечения их мирного будущего.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Ямайки.

Сегодня мы услышали крик отчаяния, вырвавшийся из сердца ребенка: крик от имени миллионов детей по всему миру, которые страдают от вооруженных конфликтов; призыв к лучшей жизни; призыв к миру. Совет Безопасности должен руководствоваться видением Альхаджи Бабы Саваны в своем стремлении выполнить свою главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Альхаджи Баба Савана олицетворяет собой выводы доклада Генерального секретаря, который был столь умело представлен нам дня Специальным представителем по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах; работу Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), которая была ярко обрисована его Директором-исполнителем; а также положений резолюций, которые были приняты Советом Безопасности по конкретным конфликтным ситуациям.

Сегодняшние прения, которые проводятся в Международный день ребенка, отмечаемый нами как день всемирного братства и взаимопонимания между детьми, а также как день мероприятий, направленных на повышение благополучия детей в мире, также напоминают нам о той важной роли, которую государства — члены Организации Объединенных Наций — каждое по отдельности и все вместе — должны сыграть, для того чтобы сократить разрыв между нормами и практикой.

Справедливо, что в последние пять лет бедственному положению детей, затронутых вооруженными конфликтами, уделялось больше внимания. Это привело к выдвиганию ряда новаторских и практических инициатив, укреплению пропагандистской работы ЮНИСЕФ и Специального представителя по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, а также расширению возможностей Организации Объединенных Наций в деле реализации программ на международном уровне и в пострадавших странах и регионах. В результате

этот вопрос прочно занял свое место среди вопросов международного мира и безопасности.

Тем не менее, несмотря на взятые обязательства и предпринятые меры, детей по-прежнему убивают, калечат и используют в качестве комбатантов; их отрывают от семей и общин и вынуждают жить в условиях крайних лишений. Нет сомнений в том, что вооруженные конфликты усугубляют нищету, замедляют прогресс в области развития человечества и повышают уязвимость детей перед сексуальным насилием и физической эксплуатацией. Перед нами стоит проблема: каким образом изменить эту трагическую реальность?

Доклад Генерального секретаря (S/2001/852) представляет нам отчет об осуществлении существующих резолюций Совета Безопасности и определяет те области, где все еще необходимо принять дополнительные меры. Мы должны воздать должное Специальному представителю Генерального секретаря за его инициативы, которые были реализованы со времени представления доклада в прошлом году. Я хотела бы остановиться на некоторых вопросах, которые, по мнению моей делегации, должны приниматься во внимание на предконфликтном и постконфликтном этапах, а также во время конфликтов, для всеобъемлющего и комплексного решения проблемы бедственного положения детей.

Во-первых, необходимо уделить внимание предупреждению вооруженных конфликтов, ибо наилучший способ сокращения ущерба, причиняемого детям, заключается в предотвращении возникновения конфликтов.

Во-вторых, устранение коренных причин конфликтов должно стать поэтому приоритетным вопросом для международного сообщества.

В-третьих, международное сообщество должно также поощрять уважение прав человека и содействовать разработке специальных программ постконфликтного миростроительства и восстановления, которые могли бы сократить вероятность повторной вспышки вооруженного конфликта. В этой связи программы в области разоружения, демобилизации, реинтеграции и репатриации должны получать надлежащее финансирование.

В-четвертых, огромную важность имеет поощрение культуры соблюдения гуманитарных норм

и стандартов, особенно в свете растущего числа нарушений гуманитарного права в конфликтных ситуациях. Компонентом любой эффективной стратегии должно стать осознание необходимости положить конец безнаказанности путем преследования тех, кто сознательно попирает права ребенка. Геноцид, военные преступления, преступления против человечества и другие чудовищные преступления, совершенные в отношении детей, должны быть исключены из положений об амнистии, которые предусматриваются в ходе мирных переговоров. Точно так же дети, являющиеся бывшими комбатантами, должны прежде всего рассматриваться как жертвы, а не как преступники, и должны проходить реабилитацию.

В-пятых, необходимо создать соответствующие механизмы и механизмы мониторинга и отчетности для обеспечения соблюдения договоренностей вооруженными группами и негосударственными сторонами.

В-шестых, необходимо разработать лучшие и более эффективные меры сотрудничества и координации с региональными и субрегиональными органами. В этом контексте мы хотели бы выразить признательность за работу неправительственных организаций в этой области.

В-седьмых, необходимо целеустремленно рассмотреть влияние на детей незаконной торговли стрелковым оружием, а также незаконной эксплуатации и торговли природными ресурсами.

В-восьмых, мы должны распространить хорошо зарекомендовавшие себя инициативы по защите детей, пострадавших от войны на общинном уровне; сделать образование одним из важнейших компонентов гуманитарной помощи и включать информацию о безопасности детей во все доклады, которые готовятся для Совета Безопасности по конфликтным ситуациям. В этой связи необходимо подчеркнуть тот факт, что нам хотелось бы, чтобы эти и все другие так называемые резолюции общего характера были скорректированы с учетом этих факторов.

Среди рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря, я хотела бы выделить создание международной исследовательской сети по вопросам детей в вооруженных конфликтах как наиболее своевременное мероприятие, поскольку надлежащее реагирование может основываться

только на точных данных. Мы также выражаем признательность Департаменту операций по поддержанию мира за инициативы в области подготовки миротворцев.

Доклад Генерального секретаря этого года является кульминацией практически десяти лет работы, которая началась с новаторской деятельности г-жи Грасы Машел, которой международное сообщество многим обязано. Положения проекта резолюции, который будет принят по завершении этих прений, адресованы среди прочего сторонам в вооруженном конфликте, государствам-членам, Генеральному секретарю, а также региональным и субрегиональным организациям. В этом проекте резолюции содержится также просьба к Генеральному секретарю привести в его следующем докладе перечень сторон в вооруженном конфликте, которые вербуют или используют детей в нарушение применимых к ним международных обязательств. Важно, чтобы этот проект резолюции использовался как руководство при подготовке докладов о конфликтных ситуациях.

В заключение позвольте мне прежде всего выразить признательность моей делегации Специальному представителю Генерального секретаря, Директору-исполнителю ЮНИСЕФ и их персоналу за постоянное привлечение внимания международного сообщества к проблеме детей, которые являются жертвами вооруженных конфликтов, — детей, чья жизнь ставится под угрозу в результате действий, находящихся вне их контроля. Мы хотели бы также выразить свою признательность делегации Франции за столь умелую координацию работы над представленным нашему вниманию проектом резолюции. Наши будущие действия покажут, услышали ли мы призыв к миру и лучшей жизни, который от всего сердца выразил Альхаджи Баба Савана.

Я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Следующий оратор — представитель Бельгии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н де Рэт** (Бельгия) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Ассоциированные с Европейским союзом страны Центральной и Восточной Европы — Болгария, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Чешская Республика, Польша, Румыния, Словакия и Слове-

ния — и ассоциированные страны Кипр, Мальта и Турция, а также Лихтенштейн, являющийся членом Европейской ассоциации свободной торговли и входящий в европейское экономическое пространство, присоединились к данному заявлению.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жу Кэрол Беллами и Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах г-на Олару Отунну за их важные выступления сегодня утром. Мы хотели бы также поблагодарить Альхаджи Бабу Савану, который от имени десятков тысяч детей, продолжающих переживать все ту же ужасную трагедию, описал Совету положение дел, с которым мы твердо намерены вести решительную борьбу.

Мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его весьма подробный и весомый доклад, рекомендации которого должны позволить нам всесторонне рассмотреть проблему детей и вооруженных конфликтов. Доклад Генерального секретаря является для нас также напоминанием о трагической судьбе детей в вооруженных конфликтах и о том, как много еще предстоит сделать для их защиты от конфликтов и их разрушительных последствий, прямых и косвенных. Читая доклад, мы были поражены количеством и многообразием способов вовлечения детей в вооруженные конфликты: миллионы детей являются первыми ни в чем не повинными жертвами конфликтов, которые разрушают их будущее и одновременно будущее их стран.

Рекомендации Генерального секретаря оправданно адресованы ряду субъектов. Действительно, именно международное сообщество в целом несет ответственность за их осуществление. В этой связи мы приветствуем приверженность, проявленную Генеральным секретарем и его Специальным представителем по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, г-ном Оларой Отунну. Мы подтверждаем нашу поддержку их работы, а также работы Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управления Верховного комиссара по правам человека. Наконец, мы хотели бы подчеркнуть, что в дополнение к этим усилиям государства-члены несут непосредственную ответственность за реализацию согласованных стандартов в этой области.

Мы рады, что Совет Безопасности занимается этим вопросом, поскольку это свидетельствует о безоговорочном признании того, что защита, на которую имеют право дети, в частности в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, является важным фактором обеспечения мира и прочной безопасности. Европейский союз призывает государства-члены выполнить резолюции 1314 (2000) и 1261 (1999) Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и приветствует принятие Советом нового проекта резолюции. Этот проект резолюции, охват действия которого шире, чем у предыдущего, и в котором предусмотренные средства являются более смелыми, подтверждает решительную приверженность международного сообщества этому вопросу.

Поскольку этот сложный вопрос будет подробно обсуждаться на специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей, намеченной на май следующего года, я хотел бы сегодня затронуть аспекты, непосредственно связанные с обязанностями Совета.

Во-первых, мы приветствуем специальные положения, касающиеся детей, которые Совет Безопасности включил в ряд своих недавних резолюций, в частности, резолюцию 1355 (2001), об обновлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), в которой содержится конкретный пункт по защите детей. Действительно важно, чтобы эти соображения учитывались, прежде всего, в ходе переговоров о мире и в последующих мирных соглашениях, а также в мандатах операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и программах миростроительства, при необходимости. Мы говорим, в частности, о программах разоружения, демобилизации и реинтеграции детей-комбатантов и о праве детей — беженцев и детей — вынужденных переселенцев на помощь и защиту. Также стоит повторить, что гуманитарный персонал должен иметь полный, безопасный и беспрепятственный доступ к детям, затронутым вооруженными конфликтами.

Мы тепло приветствуем тот факт, что советники по вопросам защиты детей и должностные лица, занимающиеся конкретно правами человека детей, при необходимости, должны включаться в состав персонала операций по поддержанию мира. Их дополнительная компетенция обеспечит более глубо-



кую оценку проблем и, что немаловажно, позволит нам адаптировать наши действия к конкретным потребностям каждой операции. В этом контексте мы хотели бы напомнить, что надо уделять специальное внимание особым потребностям девочек.

Говоря в целом, жизненно важно, чтобы все гражданские лица и все военные и полицейские силы, участвующие в операциях по поддержанию мира, получили подготовку по вопросам, касающимся прав детей, защиты детей и международного гуманитарного права.

Но чтобы быть действительно эффективными, мы должны также участвовать в мерах по предотвращению конфликтов, ориентированных конкретно на детей. В этой связи безотлагательно необходимо положить конец вербовке и использованию детей в вооруженных конфликтах в нарушение международного права, включая обязательства, налагаемые в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка. Позвольте мне напомнить Совету, что Протокол запрещает участие детей в возрасте до 18 лет в вооруженных конфликтах. Мы с нетерпением ожидаем его вступления в силу в феврале следующего года. Я хотел бы также упомянуть Римский статут, в соответствии с которым вербовка детей в возрасте до 15 лет квалифицируется как военное преступление.

Как подчеркивается в докладе Генерального секретаря, Совет Безопасности регулярно рассматривает вопросы, которые прямо или косвенно связаны с детьми: дети-солдаты, вопрос о стрелковом оружии, ВИЧ/СПИД и операции по поддержанию мира, незаконная эксплуатация природных ресурсов и предотвращение конфликтов. При необходимости подход ко всем этим проблемам должен включать «детский» аспект.

В заключение я хотел бы сказать, что мир не может быть прочным, если дети не будут участвовать в его консолидации. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по положению детей имеет критически важное значение в этой связи. Она предоставляет уникальную возможность для всех нас объединить наши усилия для определения глобальной стратегии содействия обеспечению и защите прав детей. Мир, несомненно, является самой большой ценностью, которую мы можем им предложить, и это требует нашей безоговорочной добровольной приверженности.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать свое заявление.

**Г-н Абул Гейт** (Египет) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, позвольте мне, прежде всего, выразить Вам и Вашей дружественной стране искреннюю признательность моей делегации и приветствовать Генерального секретаря г-на Кофи Аннана и его Специального представителя г-на Олару Отунну, за их неустанные усилия и важный вклад в содействие правам детей в вооруженных конфликтах. Я хотел бы также заверить Вас в полной приверженности моей страны поддержке всех таких усилий.

Забота о физическом, умственном и психологическом развитии детей — долг, а также социальная и экономическая необходимость для всех стран мира, независимо от культур и цивилизаций и от уровня их экономического роста и научного прогресса. У меня нет сомнений в том, что успех Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей 1990 года в плане определения ряда смелых целей и задач, предусматривающих поддержку детей и развития, и ратификация 191 государством Конвенции о правах ребенка 1989 года послужили четким доказательством того, что международное сообщество обязуется и готово уважать права, возможности, достоинство и благополучие ребенка.

Однако, несмотря на все важные достижения последнего десятилетия, мы стали свидетелями целого ряда факторов, которые негативно сказались на детях во многих регионах мира, таких, как экономические кризисы, увеличение задолженности и распространение эпидемий и болезней. Самый опасный из этих факторов — распространение вооруженных конфликтов и радикальные изменения, проявившиеся в вооруженных конфликтах в последние годы, а именно: открытое пренебрежение нормами международного права, в частности гуманитарного права, и допущение всех форм злоупотреблений в отношении гражданских лиц. Эти изменения в характере вооруженных конфликтов привели к усугублению проблем, затрагивающих детей в вооруженных конфликтах, несмотря на международные усилия, прилагаемые по предотвращению вербовки детей, по освобождению детей-солдат и объединению их со своими семьями, их защите от

организованной преступности и содействию их реабилитации и интеграции в общества.

Согласно Уставу мы, народы мира, преисполнены решимости избавить грядущие поколения от бедствий войны. Но, к сожалению, по прошествии более 50 лет вооруженные конфликты продолжают убивать, калечить и уничтожать детей. В ходе конфликтов по-прежнему гибнут миллионы детей, которые становятся объектами или инструментами войн. Мы были очевидцами пагубного воздействия на детей конфликтов или постконфликтных ситуаций в более чем 50 странах. Многие дети погибли, стали жертвами похищений, подверглись осаде или стали калекими в результате подрыва на противопехотных наземных минах. Продолжает расти число детей, умственное, физическое и психическое развитие которых затормозилось в результате воздействия войн в их странах; миллионы остались без крова и лишились семей, не говоря уже о том, что они лишились детства и возможности учебы в школе. Некоторые из них не могут выйти из состояния шока, вызванного увиденными ими событиями.

Несмотря на то, что пакты и конвенции, включая Конвенцию о правах ребенка и Женевскую конвенцию 1949 года и два Протокола к ней 1977 года, представляют собой исторические вехи в деле защиты детей в вооруженных конфликтах, разрыв между этими нормами и их осуществлением продолжает расширяться беспрецедентными темпами. Хотя на наш взгляд, главную ответственность за сокращение этого разрыва и выполнение международных норм в интересах защиты детей в вооруженных конфликтах несут в первую очередь национальные правительства, мы также полностью убеждены в том, что международному сообществу предстоит сыграть важную роль в предоставлении необходимой технической и финансовой поддержки на цели защиты, реинтеграции и психологической реабилитации детей.

В этой связи Египет настоятельно обращается с этой трибуны с призывом к международному сообществу приложить все необходимые усилия для принятия следующих мер. Во-первых, ему необходимо обеспечить гарантии того, чтобы все стороны в вооруженном конфликте приняли на себя обязательства по защите детей от эксплуатации, жестокого обращения, насилия, изнасилований, перемещений и убийств. Во-вторых, ему необходимо передавать в руки правосудия всех тех, кто безнаказанно

совершает нападения на детей, а также добиться выполнения и соблюдения Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.

В-третьих, международное сообщество должно стремиться к осуществлению Программы действий, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, поскольку она оказывает положительное воздействие на снижение интенсивности конфликтов и защиту гражданского населения, особенно женщин и детей. В-четвертых, ему необходимо мобилизовать и координировать гуманитарные усилия и отвечать на потребности в области развития детей в сферах образования, здравоохранения и в других социальных сферах в постконфликтных ситуациях в интересах замены культуры насилия, в которой воспитывались дети в вооруженных конфликтах, культурой мира. Это необходимо сделать при одновременном обеспечении всесторонней координации и сотрудничестве с заинтересованными странами и создании гарантий того, что защита прав детей не будут использоваться в качестве предлога для вмешательства во внутренние дела стран или политизации конкретной кризисной ситуации.

И, наконец, моя делегация хотела бы подтвердить, что Египет будет и далее прилагать неустанные усилия по привлечению внимания к необходимости защиты детей и поощрению их основных прав, включая право на жизнь и развитие в районах и на территориях, находящихся под иностранной оккупацией. В этой связи мы хотели бы задать вопрос: не настало ли время для прекращения всей вооруженной и насильственной деятельности, направленной против гражданского населения и детей на оккупированных палестинских территориях? Не настало ли время для прекращения пыток и горя палестинских детей, которые продолжают лишаться своей невинной жизни от рук израильских сил, пренебрегающих моральными, политическими и международными обязательствами и игнорирующих их призывы о помощи? Сегодня, когда Совет Безопасности во второй или третий раз рассматривает вопрос о защите детей в вооруженных конфликтах, палестинские дети по-прежнему живут в крайне бесчеловечных условиях, которые должны пробудить совесть международного сообщества.

Мы считаем, что мы, как часть цивилизованного мира, и Совет Безопасности при осуществлении своей роли в новом тысячелетии не должны ограничиваться выражением сожаления в связи со страданиями и смертью палестинских детей, которые могут погибнуть от шальной пули или потерять своих близких, но и защитить их, обеспечить их права, достоинство и благополучие.

Дети — это будущее нашей цивилизации и каждого общества. Их развитие, защита и поощрение их прав являются нашей коллективной ответственностью. Будущие поколения пожнут или плоды войны и насилия или мира и развития.

**Г-н Наваррете** (Мексика) (*говорит по-испански*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации выразить Вам глубокую благодарность за организацию этой открытой дискуссии по вопросу о детях в вооруженных конфликтах. Я также хотел бы выразить Вам нашу признательность за выдающийся личный вклад в наше рассмотрение связанных с детьми вопросов в период Вашей деятельности в Подготовительном комитете к Специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей.

В этой связи, как отмечали предыдущие выступающие, положение детей можно назвать и ужасающим, и недопустимым. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей в вооруженных конфликтах отмечал, что только за последнее десятилетие в войнах погибло 2 миллиона детей. Шесть миллионов получили серьезные ранения или на всю жизнь остались калеками. Двенадцать миллионов лишились крова. Более одного миллиона детей остались сиротами или оказались разлученными со своими семьями, а 10 миллионов пережили глубокие психические травмы.

По оценкам же Детского фонда Организации Объединенных Наций, 300 000 несовершеннолетних используются в качестве активных комбатантов в боевых действиях в составе армий и повстанческих группировок, задействованных в более чем 30 международных конфликтах, и часто попадают в плен.

Противопехотные наземные мины также представляют собой большую опасность для детей, угрожая их жизни и здоровью. Каждый месяц 800 детей погибают или получают ранения в ре-

зультате подрыва на этих минах. Дети остаются калеками на всю жизнь в результате ампутаций, последствия которых затрудняют их способность передвигаться, работать и жить нормальной жизнью. Трогательные слова Альхаджи Бабы Саваны, которые мы услышали сегодня утром, позволили нам ознакомиться с его личной точкой зрения и проанализировать эти ужасающие статистические данные с учетом человеческого фактора.

В стремлении положить конец такой ужасной ситуации Мексика поддерживает рекомендации Генерального секретаря, которые направлены на укрепление и расширение деятельности Организации Объединенных Наций в интересах улучшения положения детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами. Мы согласны с мнением Генерального секретаря относительно необходимости укрепления международного сотрудничества и политической воли стран для того, чтобы помочь всем сторонам выполнить возложенные на них обязательства по защите детей во время войны и после ее окончания.

Моя страна преисполнена решимости укреплять нормы международного права в этой области. 30 июня 2000 года мы ратифицировали Конвенцию Международной организации труда № 182 о ликвидации наихудших форм детского труда. 7 сентября 2000 года мы подписали Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. В своем выступлении в ходе общих прений Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке президент Мексики заявил, что в настоящее время мы рассматриваем вопрос о ратификации этого документа.

Мексика разделяет мнение о важном значении продолжения Советом Безопасности деятельности по изучению и анализу информации, предоставляемой гуманитарными учреждениями в отношении положения детей в различных регионах мира, и по принятию мер для обеспечения того, чтобы стороны в конфликтах обеспечивали безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарному персоналу Организации Объединенных Наций. Мексика также считает крайне важной задачей увеличение объема гуманитарной помощи детям, обеспечение гарантий доступа к затронутым войной детям во всех регионах и разработку программ по профилактике ВИЧ/СПИДа и оказанию помощи детям, инфицированным ВИЧ/СПИДом.

По мнению Мексики, деятельность Совета Безопасности по защите детей в вооруженных конфликтах в сочетании с мерами, которые будут осуществляться государствами в контексте обязательств, которые они примут в ходе специальной сессии по положению детей, позволят международному сообществу удовлетворять психологические потребности детей и их потребности в области реабилитации и социальной реинтеграции и обеспечить полное соблюдение их прав человека.

Мексика также придает особое значение такому аспекту, как осуществление программ демобилизации и реинтеграции детей-солдат. Опыт военных действий и постконфликтных ситуаций подтверждает необходимость разработки конкретных программ для решения проблем мальчиков и девочек, затронутых вооруженными конфликтами. Мы поддерживаем рекомендации Генерального секретаря, касающиеся необходимости обеспечения выделения государствами-членами на постоянной основе надлежащих ресурсов на цели осуществления таких программ.

Важно также помнить о необходимости определения стратегий продвижения вперед, к выработке которых нас призывает план действий по осуществлению Декларации тысячелетия. Мы должны стремиться к достижению поставленных целей и в первую очередь к

«принятию государствами на себя обязательств в отношении прекращения использования детей в качестве солдат, демобилизации и реабилитации бывших детей-солдат и учету особых потребностей женщин и девочек». (A/56/326, пункт 238)

В заключение я хотел бы вновь заявить о нашей поддержке рекомендации об укреплении механизмов ограничения поставок стрелкового оружия и легких вооружений в зоны конфликтов, о чем уже говорил представитель Колумбии в этой связи. Для решения этой проблемы необходимо принимать такие меры на национальном, региональном и международном уровнях, которые предусматриваются в Программе действий в связи с проблемой незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах, принятой Генеральной Ассамблеей в июле текущего года. Ее эффективное осуществление государствами-членами бу-

дет иметь важнейшее значение для улучшения защиты детей в условиях вооруженных конфликтов.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Республики Корея. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Ли** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за Вашу инициативу рассмотреть этот важный вопрос на заседании Совета Безопасности. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его информативный доклад о детях и вооруженных конфликтах, который содержится в документе S/2001/852. Принимая во внимание важнейшие резолюции 1261 (1999) от 25 августа 1999 года и 1314 (2000) от 11 августа 2001 года Совета Безопасности и предстоящую специальную сессию Генеральной Ассамблеи по положению детей, я уверен в том, что результаты сегодняшнего обсуждения будут способствовать укреплению динамики, порожденной нынешним подготовительным процессом, и внесут вклад в работу специальной сессии.

Несмотря на усилия, направленные на облегчение бедственного положения детей в условиях вооруженных конфликтов, реальное положение дел остается крайне тревожным. В последние годы наблюдается резкое увеличение числа вооруженных конфликтов, в которых объектами насилия все чаще становятся ни в чем не повинные мирные граждане. Большинство пострадавших — это женщины, дети и представители других уязвимых групп. В этой связи небывало возрастает важность обеспечения защиты детей и женщин.

Позвольте мне остановиться на некоторых вопросах, которым моя делегация придает особое значение.

Во-первых, следует отметить достижение которого обнадеживающего прогресса в усилиях, направленных на то, чтобы оградить детей от последствий вооруженных конфликтов. В результате принятия резолюции 1261 (1999) вопрос о детях и вооруженных конфликтах был включен в повестку дня мира и безопасности. Следствием этого стало то, что в настоящее время в состав операций по поддержанию мира включаются советники по вопросам защиты детей и была укреплена роль как Специального представителя Генерального секре-

таря, так и Детского фонда Организации Объединенных Наций.

В этой связи мы приветствуем две дискуссии по вопросу о насилии в отношении детей, которые провел Комитет по правам ребенка 22 сентября 2000 года и 28 сентября 2001 года. В частности, рекомендация Комитета относительно того, что углубленное исследование по вопросу о насилии в отношении детей, которое предстоит провести, заслуживает нашего пристального внимания. Результаты симпозиума, состоявшегося в июле этого года во Флоренции, Италия, под названием «Пополнение знаний: программа научных исследований по вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для детей», могли бы стать ценным руководством для этого исследования.

Во-вторых, мы придерживаемся мнения о том, что Конвенция о правах ребенка, самый универсально признанный юридический документ, должна лечь в основу правовых рамок для защиты и поощрения прав детей. Мы также приветствуем принятие двух Факультативных протоколов в целях дальнейшего укрепления защиты детей от последствий вооруженных конфликтов и проституции. Приняв эти правовые документы, международное сообщество выразило свое твердое убеждение в том, что в XXI веке с нарушениями прав детей мириться более не будут.

В-третьих, несмотря на позитивные события, задачи, которые все еще стоят впереди, огромны. Как упоминается в докладе, документ A/56/453, подготовленном г-ном Оларой Отунну, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, сохраняется разрыв между международными нормами и нынешним состоянием вопроса о защите детей на местах. Во многих уголках света детей по-прежнему убивают, совершают над ними сексуальные надругательства и вербуют в вооруженные силы.

В этой связи мы должны предпринять все усилия для завершения работы над итоговым документом специальной сессии, посвященной детям, который включает раздел о защите детей в вооруженных конфликтах. В этом разделе освещается целый ряд важнейших вопросов, таких, как вербовка и использование детей в вооруженных конфликтах; Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка,

касающийся участия детей в вооруженных конфликтах; защита беженцев; несопровождаемые и перемещенные дети; эффективная и адекватная помощь детям, затронутым вооруженным конфликтом.

В-четвертых, особое внимание следует уделить образованию детей в условиях вооруженных конфликтов. Международные учреждения в области развития и гуманитарные организации, правительства, местные органы власти и организации гражданского общества должны сделать это приоритетом в ходе вооруженного конфликта и после него с целью обеспечения того, чтобы дети имели в своем распоряжении учебные материалы и располагали возможностями для посещения как начальной, так и средней школы

Для повышения эффективности и придания устойчивого характера этой деятельности настоятельно необходимо, чтобы получили дальнейшее развитие усилия местных общин по строительству потенциала. В этой связи мы высоко оцениваем недавний подход Мировой продовольственной программы с целью привлечения к этому населения: он заключается в применении метода доставки продовольствия, согласно которому родители должны направлять своих детей в школу для того, чтобы получить распределяемое среди них продовольствие.

Наконец, мы признаем, что главная ответственность за судебное преследование за нарушения лежит на национальных органах власти. Однако в тех случаях, когда совершаются грубые нарушения прав детей, важно, чтобы государства-члены сотрудничали в осуществлении конкретных шагов по расследованию, судебному преследованию и введению санкций в отношении отдельных лиц и групп, занимающихся незаконным оборотом валюты, оружия и природных ресурсов, который ведет к обострению вооруженных конфликтов.

В заключение я хотел бы заявить о своей уверенности в том, что сегодняшняя дискуссия будет полезной и что все государства-члены продемонстрируют необходимое политическое руководящее начало и будут бороться с теми, кто занимается эксплуатацией детей. Это и есть то, что тревожит всех нас, поскольку дети – это надежда и будущее нашего мира. Республика Корея привержена усилиям, направленным на то, чтобы положить конец страда-

страданиям детей в вооруженных конфликтах, и будет поддерживать международную деятельность по достижению этой цели всеми возможными средствами.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Словении. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Петрич** (Словения) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего выразить искреннюю признательность Вам, г-жа Председатель, за проведение этой открытой дискуссии по вопросу, который имеет для нас особое значение, поскольку Словения, будучи непостоянным членом Совета Безопасности в свое время, имела честь внести свой вклад в разработку важной резолюции 1261 (1999), в которой вопрос о защите и благополучии детей, пострадавших от войны, признается в качестве важного вопроса поддержания мира и безопасности, и она принимала участие в ее принятии.

Нам приятно отметить, какой значительный прогресс был достигнут за последние два года. Совет Безопасности играет активную роль в деле защиты детей в вооруженных конфликтах и уделяет особое внимание детям в процессе принятия решений относительно операций по достижению мира, поддержанию мира и строительству мира. Совет Безопасности по-прежнему играет ведущую роль в обращении к сторонам с призывом выполнять существующие нормы международного права, касающиеся защиты детей в вооруженных конфликтах. Мы с удовлетворением отмечаем, что новый проект резолюции, который предстоит принять сегодня, учитывает основные моменты, освещенные в докладе Генерального секретаря, направленные на дальнейшее улучшение положения детей, затронутых вооруженными конфликтами.

Словения присоединяется к заявлению, с которым выступил представитель Бельгии от имени Европейского союза, и мы полностью его поддерживаем. Поэтому я хотел вкратце осветить здесь только один важный аспект.

Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах неоднократно подчеркивал один особо важный момент. Он сделал это совсем

недавно, касаясь ситуации в Афганистане, когда он сказал следующее:

«Невозможно достичь устойчивого мира до тех пор, пока дети и молодежь не будут иметь возможности для реабилитации и надежду на то, чтобы стать конструктивной силой в восстановлении своей страны. Только при условии, что делается то, что отвечает интересам детей сегодня, мы можем построить прочные основы для завтрашнего мира и безопасности».

Руководствуясь этой идеей, правительство Словении вместе с неправительственной организацией «Slovene Philanthropy» решили выступить с инициативой под названием «Единство: Региональный центр по вопросам психического здоровья детей». Таким образом, мы перешли от слов к реальным делам.

Создавая этот центр и содействуя активизации его деятельности, Словения, небольшое государство — член Организации Объединенных Наций, располагающее ограниченными ресурсами, надеется внести свой вклад в обеспечение благосостояния и улучшение психического здоровья детей, пострадавших от войны, особенно в Юго-Восточной Европе. Мы считаем, что социальное примирение в регионе в долгосрочной перспективе будет зависеть прежде всего от состояния психического здоровья юного поколения. Мы хотели бы поделиться своим опытом в вопросах психического здоровья детей, а также нашим глубоким пониманием ситуации в регионе и культуры и традиций, которые там существуют. Мы хотели бы также поделиться нашими знаниями и ресурсами на благо детей региона. Создавая этот центр, Словения в сотрудничестве с другими заинтересованными странами и международными и местными партнерами хотела бы надеяться на создание эффективных рамок для осуществления всеобъемлющего, устойчивого и организованного подхода для обеспечения защиты и оказания помощи травмированным детям в Юго-Восточной Европе и, возможно, повсюду в мире.

Позвольте мне также выразить от имени Словении искреннюю признательность и поддержку г-ну Оларе Отунну, Специальному представителю Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, в связи с проделанной им работой.

Позвольте мне также выразить нашу признательность и твердую поддержку Детскому фонду Организации Объединенных Наций и лично г-же Беллами, а также другим учреждениям и организациям Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям, которые предоставляют экспертные услуги, ресурсы и оперативный потенциал для обеспечения благосостояния детей. Их деятельность и сотрудничество играют принципиально важную роль в реальном смягчении тяжелого положения детей. Мы также поощряем продолжение значимого диалога между Советом Безопасности, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

И последнее, но не последнее по значимости, мы надеемся, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи по детям, которую пришлось отложить в связи с трагическими событиями 11 сентября, состоится в мае 2002 года и выработает новую далеко идущую программу в отношении наших детей.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Японии. Приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Мотомура** (Япония) (*говорит по-английски*): Моя делегация признательна Совету Безопасности за предоставление нам возможности выступить по важному вопросу о детях и вооруженных конфликтах.

Дети — это наше общее достояние; они воплощают наши мечты и наши надежды. Именно поэтому на Саммите тысячелетия в прошлом году, главы государств и правительств выразили твердую готовность

«приложить все усилия к тому, чтобы детям..., которые испытывают наибольшие страдания в результате стихийных бедствий, геноцида, вооруженных конфликтов и других гуманитарных ситуаций, предоставлялась всяческая помощь и защита с целью их скорейшего возвращения к нормальной жизни.» (*Резолюция 55/2, пункт 26*)

Япония глубоко обеспокоена тем, что в недавних вооруженных конфликтах растет число непосредственно затрагиваемых гражданских лиц, в том

числе детей. В многочисленных случаях детям причиняют увечья, их убивают или вырывают из лона семьи и общины, чтобы вовлечь в конфликты в качестве солдат. Согласно докладу Генерального секретаря «Мы, дети» около 300 000 детей в настоящее время активно участвуют в вооруженных конфликтах в качестве солдат. Дети также являются объектом эксплуатации, и мы особенно обеспокоены судьбами девочек, которые становятся предметом сексуальных надругательств. Эти дети впоследствии испытывают тяжелые страдания и психологические травмы. В свете этих реалий Япония хотела бы подчеркнуть необходимость того, чтобы международное сообщество энергично решало этот вопрос в сотрудничестве с местными неправительственными организациями.

Я хотел бы поделиться с членами Совета Безопасности и участниками сегодняшней дискуссии некоторыми соображениями и инициативами правительства Японии в отношении этого вопроса.

Во-первых, дети должны быть защищены от любых форм насилия. Необходимо положить конец использованию детей в качестве солдат, а в постконфликтных ситуациях дети не должны подвергаться опасности, и о них следует заботиться. Я хочу привести примеры того, как правительство Японии участвовало в посконфликтной деятельности: в проекте по сокращению числа огнестрельного оружия в постконфликтных регионах, таких как Камбоджа, поскольку это оружие часто создает огромные препятствия на пути социального и экономического развития и пагубно для детей; в проектах во многих частях мира по уничтожению противопехотных мин, представляющих огромную угрозу для детей; в проекте по возрождению качественного начального образования в Косово, который Япония поддерживает через посредство Целевого фонда за безопасность человечества. В школе дети проходят социальную реабилитацию, что помогает смягчить полученные травмы. В настоящее время рассматривается вопрос о поддержке проекта по реинтеграции бывших детей-солдат в Африке посредством того же фонда.

Во-вторых, бывшие дети-солдаты должны быть социально интегрированы. В этой связи в марте этого года правительство Японии в сотрудничестве с Канцелярией Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах г-на Олары Отунну провело

обзор по вопросу реинтеграции бывших детей-солдат в жизнь общества, результаты которого показали, что важную роль в этом процессе играет община. Исходя из результатов этого обзора, мы полагаем, что международное сообщество должно предпринимать больше усилий по обеспечению для бывших детей-солдат доступа к базовому и профессиональному образованию, а также по созданию сети социальной защищенности для физически пострадавших, психологически травмированных детей, а также детей-сирот. Необходимо также дополнительно принять специальные меры в отношении девочек, которые были предметом сексуальных надругательств в своих общинах.

В-третьих, проблема сексуальных надругательств и сексуальной эксплуатации детей, особенно девочек, в условиях вооруженных конфликтов действительно требует более решительной реакции. Чтобы укрепить партнерство в деле решения этой проблемы, необходимо повысить осведомленность партнеров и наладить обмен информацией между всеми заинтересованными субъектами. Моя делегация полагает, что второй Всемирный конгресс против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, который состоится в следующем месяце в Иокогаме, Япония, предоставит возможность добиться этой цели, поскольку вооруженные конфликты являются одной из причин сексуальных надругательств и сексуальной эксплуатации детей. Правительство Японии настоятельно призывает государства-члены принять участие в этом Конгрессе на высоком уровне, с тем чтобы мы могли весомо рассмотреть вопрос об участии детей.

Я не могу закончить выступление, не затронув вопроса о положении детей в Афганистане. Правительство Японии хочет подтвердить свою поддержку резолюции 1378 (2001) Совета Безопасности, в которой Совет призвал все афганские силы воздерживаться от актов мести и строго придерживаться своих обязательств в области прав человека и международного гуманитарного права. В этой связи Япония приветствует предстоящую на следующей неделе в Берлине встречу для обсуждения вопроса о переходной администрации, которую надлежит создать в ближайшем будущем. Моя делегация надеется, что эта встреча, созванная Специальным представителем Генерального секретаря по Афганистану послом Брахими, приведет к формированию переходной администрации, которая послужит основой

для созданного на подлинно широкой основе правительства, способного обеспечить благополучие афганского народа, включая детей.

Кроме того, Япония хотела бы призвать к тому, чтобы положению детей-беженцев и внутренне перемещенных детей в Афганистане и вокруг него, где скоро начнется характерная для региона суровая зима, было уделено особое внимание. Мы должны принять меры к тому, чтобы гуманитарная помощь дошла до этих детей и чтобы в усилиях по реабилитации и реконструкции в полной мере учитывались нужды и участь детей. Япония, со своей стороны, сделает все, что в ее силах, чтобы учреждения системы Организации Объединенных Наций и неправительственные организации смогли выполнять свою работу эффективно.

В заключение я хочу подтвердить нашу неизменную приверженность сотрудничеству с международным сообществом в решении проблемы детей и вооруженных конфликтов, с тем чтобы все дети могли расти в семье, в атмосфере счастья, любви и взаимопонимания.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Южной Африки. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-жа Ндхлову** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Моя делегация хотела бы поздравить Вас, г-жа Председатель, с тем, что Вы руководите работой Совета в ноябре месяце, и выразить Вам признательность за проведение этих, наших третьих открытых прений по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, что служит свидетельством Вашей приверженности и приверженности Генерального секретаря проблеме детей. Мы вновь собрались для того, чтобы рассмотреть срочные меры в отношении того, как решать вопрос об эксплуатации детей мира в ситуациях вооруженных конфликтов.

В докладах Генерального секретаря приводятся важнейшие рекомендации в свете горькой статистики детских страданий, вербовки в армию детей-солдат, похищения детей, перемещения их внутри стран, потери ими родителей, сексуальных надругательств, особенно в отношении девочек, и распространения ВИЧ/СПИДа. Точно так же приводимые Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) данные рисуют чудовищную кар-



тину убийства детей в ходе вооруженных конфликтов, которые приводят к тому, что миллионы других детей получают увечья, психологические травмы и становятся сиротами.

Поэтому мы признательны Совету Безопасности за то, что он продолжает рассматривать этот вопрос, и в этой связи ссылаемся на принятую им в августе прошлого года резолюцию 1314 (2000), где содержится призыв к международному сообществу самым решительным образом осудить преднамеренные действия против детей в условиях вооруженных конфликтов. Эффективное осуществление этой резолюции предполагает стремление найти решение проблемы тяжелого положения пострадавших от войны детей, и наша делегация поддерживает меры, направленные на их защиту.

Последствия войны, акты геноцида, вооруженные конфликты, насилие в семье, международный терроризм, организованная преступность и торговля людьми и наркотиками, а также оружие массового уничтожения и незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями приводят к разрушительным последствиям для детей и оставляют глубокий след на их жизни и на обществе, в которых они живут.

Дети обычно подвержены всем формам злоупотреблений и эксплуатации, последствия которых зачастую формируют и определяют их характер во взрослой жизни. Вербовать детей и заманивать их лживыми посулами для того, чтобы сделать из них солдат, это значит бросать вызов ценностям цивилизованного общества и создавать огромные препятствия на пути социально-экономического развития.

Африканский континент является ареной неописуемых жестокостей, совершаемых в отношении наших детей. Многие из них являются жертвами вооруженных конфликтов или вынуждены становиться солдатами. В Бурунди, Анголе, Сьерра-Леоне и Демократической Республике Конго дети являются объектами насилия, а иногда даже, не по собственной воле, исполнителями актов насилия. Сейчас дети в Афганистане смотрят на мир через призму войны и нарушений прав человека. Дети мира отчаянно нуждаются в защите.

Южная Африка ратифицировала Конвенцию о правах ребенка и поддерживает два Факультативных протокола к ней об участии детей в вооружен-

ных конфликтах и о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии. Мы также без каких-либо оговорок ратифицировали Хартию о правах и благосостоянии африканского ребенка.

Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, предусматривает 18 лет в качестве минимального возраста для участия в военных действиях и запрещает вербовку в армию лиц моложе 18 лет. Кроме того, этот Протокол запрещает любой обязательный призыв в армию детей до 18 лет. Южная Африка изменила свое законодательство в 1999 году, когда министр обороны повысил возраст добровольной записи в вооруженные силы с 17 до 18 лет. В настоящее время наш парламент работает над обеспечением скорейшей ратификации нами этого Протокола.

Мы также участвовали в обсуждениях, посвященных доработке проекта итогового документа «Мир, пригодный для детей» в рамках подготовки к специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей и в частности по вопросу о детях в вооруженных конфликтах, которая состоится в мае следующего года. Мы надеемся, что новые обязательства, взятые на самом высоком политическом уровне во время этой специальной сессии, позволят осуществиться многим из пожеланий, выраженных в резолюциях 1314 (2000) и 1261 (1999) Совета Безопасности. Мы более не можем подводить детей всего мира.

Кроме того, Южная Африка поддерживает положения Римского статута Международного уголовного суда и Конвенции Международной организации труда № 182, касающиеся запрещения и ликвидации наихудших форм детского труда. Эти документы заслуживают нашей всемерной поддержки, поскольку они предлагают признанные в международном масштабе средства для обеспечения защиты детей в вооруженных конфликтах. Однако перед нами по-прежнему стоят огромные задачи. ВИЧ/СПИД будет оказывать глубокое воздействие на структуры семьи. Международные цели развития в области снижения младенческой смертности и смертности детей в возрасте до пяти лет в Африке остаются недостижимыми. Хроническая нищета, отсутствие доступного медицинского обслуживания, направленного на уменьшение факторов риска, связанных с передачей ВИЧ/СПИДа от матери к

ребенку, и высокий уровень безработицы усугубляют эту проблему.

Правительство Южной Африки по-прежнему привержено решению этих проблем и готово сотрудничать с другими правительствами, многосторонними учреждениями и Организацией Объединенных Наций для обеспечения эффективной реализации соответствующих документов Организации Объединенных Наций в отношении прав ребенка. Сюда следует отнести и наше намерение подписать и ратифицировать Факультативный протокол об участии детей в вооруженных конфликтах и поощрять другие страны к ратификации ключевых международных договоров, конвенций и протоколов.

Обязательства на бумаге и прения в Совете Безопасности остаются необходимым, но недостаточным условием спасения детей от бедствия вооруженных конфликтов и от злоупотреблений со стороны беспринципных взрослых, преследующих военные цели. По мере того как рассмотрение этого важного вопроса в Совете Безопасности повышает его политическое значение, Совет Безопасности должен сыграть ведущую роль в определении параметров допустимого поведения применительно к детям в условиях вооруженных конфликтов.

Совет может предпринять действия в целях контролирования и обеспечения выполнения действующих резолюций Совета; улучшения связи и координации с другими органами Организации Объединенных Наций и авторитетными органами, участвующими в защите гражданских лиц, особенно детей; обеспечения того, чтобы в постконфликтных ситуациях соблюдались права и удовлетворялись потребности детей, включая их реабилитацию, которая является неотъемлемой частью будущей стабильности и развития; и обеспечения того, чтобы он занимал комплексный и многосторонний подход и должным образом учитывал права детей при планировании операций по поддержанию мира.

Поэтому мы должны сохранять постоянную бдительность, выявляя признаки злоупотреблений. Мы готовы оказывать давление там, где это необходимо. Мы должны также поощрять упорствующие стороны к соблюдению духа и буквы этих международных документов, которые обеспечивают самую элементарную и надлежащую защиту прав детей в условиях вооруженных конфликтов.

Наши дети имеют право жить в спокойных условиях, в мире без войн. Это должно быть нашим наследием, наследием их будущего. Во всех обществах дети — это самое дорогое, что есть у их родителей, но при этом они наиболее уязвимые члены наших современных, раздираемых конфликтами обществ.

Мы призываем все страны беречь и защищать детей, с тем чтобы они могли построить лучший мир для себя и для своих детей. Дети в Южной Африке сыграли важнейшую роль в деле трансформации нашей страны в демократическое общество. И вполне возможно, что дети, если предоставить им такой шанс, сумеют совершить чудо примирения в мире.

В заключение наша делегация хотела бы, пользуясь возможностью, выразить признательность за постоянные и неустанные усилия г-же Карол Беллами из ЮНИСЕФ и г-ну Оларе Отунну, Специальному представителю по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, стремящимся сделать так, чтобы все мы не забывали о бедственном положении детей во всем мире, оказавшихся в условиях конфликтов. Мы также благодарны Альхаджи Бабе Саване за его трогательный рассказ о его жизни ребенка-солдата в Сьерра-Леоне. Мы приветствуем намерение Совета принять резолюцию по детям в вооруженных конфликтах после этого заседания.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Канады, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Хайнбекер** (Канада) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за то, что Вы выступили с предложением о проведении открытых прений, посвященных вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мне хорошо известно, в какой степени Вы лично интересуетесь этой темой. Мы оба были свидетелями разрушительных последствий вооруженного конфликта для детей в Сьерра-Леоне.

События последних двух месяцев вновь напомнили всем нам о важности обеспечения защиты гражданского населения, в особенности детей, и о том, что эта задача является весьма актуальной в работе Совета. Мы сможем обеспечить мир лишь в

том случае, если будем уделять первостепенное значение обеспечению безопасности людей.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за его детальный и дальновидный доклад по вопросу о детях в вооруженных конфликтах. В докладе отмечается, что, несмотря на похвальный прогресс, достигнутый благодаря предпринятым в последнее время усилиям, задача Совета в этой области еще далеко не выполнена.

*(говорит по-английски)*

В резолюциях 1261 (1999) и 1314 (2000) Совета Безопасности, посвященных проблеме детей и вооруженных конфликтов, указаны шаги, которые следует предпринять, субъекты, которых следует привлечь к решению этой проблемы, а также механизмы, которые следует использовать в целях усиления защиты прав детей и общин, затронутых вооруженными конфликтами. Мы воздаем должное Совету за то, что он следует этим руководящим принципам в своей деятельности в отношении Демократической Республики Конго и Сьерра-Леоне. Сейчас мы должны более последовательно направлять наши усилия на дальнейшее осуществление положений, содержащихся в этих двух исторических резолюциях.

Решение этих задач потребует мобилизации значительной политической воли и значительных ресурсов. Генеральный секретарь совершенно справедливо указывает на эту неизбежную реальность в своих рекомендациях на протяжении всего доклада.

Мы приветствуем сегодняшнее принятие Советом этой новой, весьма важной резолюции по данному вопросу, резолюции, которая является ответом на рекомендации Генерального секретаря и подтверждением приверженности Совета делу обеспечения защиты детей.

Я хотел бы также воздать должное г-ну Отунну, Специальному представителю по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, и Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), действующим в партнерстве с неправительственными организациями (НПО) и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, за включение вопроса о защите детей в повестку дня в области обеспечения мира и безопасности. В частности мы призываем учреждения Организации Объединенных Наций продолжать

предпринимать усилия по улучшению подготовки персонала Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся обеспечения прав детей, а также проанализировать опыт, накопленный в плане включения компонента по защите детей в состав миротворческих операций, несмотря на ограниченные ресурсы, которыми они располагают для решения этой задачи.

Мы должны продолжать сотрудничество с НПО и идти в авангарде усилий по обеспечению защиты детей. В этой связи мы приветствуем тот факт, что НПО составляют «дежурный список» с целью сбора информации по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах. Данная инициатива должна способствовать повышению эффективности усилий по защите прав детей в конкретных ситуациях вооруженных конфликтов посредством обеспечения более эффективного наблюдения, подготовки более качественных докладов и повышения эффективности последующих мер до возникновения, во время и после завершения конфликта.

В сентябре 2000 года в Виннипеге правительство Канады организовало Международную конференцию по проблеме затронутых войной детей. Многие из присутствующих на данном заседании принимали участие в работе этой Конференции и помнят, что на ней собралось более полутора тысяч делегатов, и в том числе представители правительств, НПО, учреждений Организации Объединенных Наций, а также самой молодежи, при этом многим из этих организаций приходилось непосредственно иметь дело с детьми в вооруженных конфликтах. Приоритетные задачи, сформулированные на Конференции в Виннипеге, оказали положительное влияние на решение данного вопроса. Так, например, одним из многообещающих результатов состоявшейся прошлым летом Конференции Организации Объединенных Наций по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями явилось признание этим форумом разрушительных последствий применения стрелкового оружия для детей.

Разумеется, усилия по обеспечению защиты детей предпринимаются также и за пределами Организации Объединенных Наций. Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) в рамках своего секретариата создало Группу по защите детей; такие меры, как я понимаю, предусмотрены в самой резолюции. Мы счи-

таем, что это весьма важная инициатива, и надеемся, что она послужит моделью для других региональных организаций при включении ими с свою работу вопроса об обеспечении защиты детей.

Прошло больше года со времени принятия Ассамблеи Факультативного протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка. За это время многие государства подписали этот новый документ, а 11 государств его ратифицировали, тем самым приблизив нас к установлению глобального запрета на использование детей-солдат. Мы призываем все представленные здесь правительства подписать и ратифицировать этот Протокол. Его ратификация и осуществление всеми государствами станут важным шагом в деле обеспечения защиты детей.

К числу наиболее вопиющих нарушений прав детей относятся похищения, призыв на военную службу и использование детей в вооруженных конфликтах. По сообщениям правозащитной организации «Хьюман райтс уотч», в начале этого месяца более 100 учащихся начальных школ были похищены бурундийскими мятежниками для несения службы в качестве солдат Фронта защиты демократии. Используя детей в качестве солдат, Фронт защиты демократии демонстрирует свое понимание концепции демократии. Хотя нескольким школьникам удалось спастись бегством, десятки остались в руках мятежников. Мы призываем тех, кто совершил эти деяния, освободить детей и призываем Совет осудить это преступление и наказать виновных.

В заключение несколько слов о докладе Грасы Машел «Последствия вооруженных конфликтов для детей». Правительство Канады вместе с правительством Норвегии содействовали заключению с г-жой Машел соглашения о проведении нового обзора — обновленной версии новаторского исследования, которое г-жа Машел осуществила в 1996 году. В своем докладе она ясно нам всем напоминает о том, что нам предстоит еще многое сделать в целях выполнения обещаний, которые мы дали друг другу и детям.

Специальная сессия по положению детей, которая состоится будущей весной, даст нам прекрасную возможность для выполнения этих обещаний. Давайте вместе обеспечим, чтобы эта специальная сессия содействовала укреплению нашей приверженности обеспечению интересов детей и их защи-

ты. Давайте постепенно создадим новые и гуманные международные нормы поведения: запретим использование детей в качестве солдат.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Ирака, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н ад-Дури** (Ирак) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, от имени моей делегации я хотел бы воздать Вам должное за работу на посту Председателя Совета в этом месяце. Мы убеждены, что Вы будете руководить его работой с присущей Вам мудростью. Моя делегация также хотела бы поблагодарить Вас за созыв этого открытого заседания, посвященного вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах. Этот вопрос приобретает первостепенное значение в наше беспокойное время.

Мы считаем, что проявленный Вами интерес к проблеме детей, Ваш опыт, а также тот факт, что Вы исполняли функции Председателя Подготовительного комитета Специальной сессии по положению детей, позволят нам добиться конкретных результатов.

Не могу не благодарить г-на Олару Отунну, Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, за представление очередного доклада и за предпринимаемые им усилия в этой области. Я очень хотел бы надеяться, что в ходе представления своего доклада он имел в виду также и положение детей в Палестине и Ираке, поскольку он совершенно справедливо остановился на вопросе о положении детей в Африке, в частности в Сьерра-Леоне, а также на положении афганских детей.

Позвольте мне также поблагодарить Директора-исполнителя Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), которая искренне предпринимает усилия в этом направлении. И действительно, в течение последних 10 лет дети Ирака были свидетелями самоотверженности ее усилий.

Поскольку мы начали обсуждать этот важный вопрос, необходимо отметить, что то, что мы пытаемся сделать, — это осуществить одну из важнейших задач, возложенных на Организацию Объединенных Наций. В сущности, об этой задаче говорится в Уставе: «избавить грядущие поколения от

бедствий войны». Поскольку дети являются наиболее уязвимой группой в любом обществе, вполне естественно, именно они в первую очередь страдают от вооруженного конфликта. Несмотря на все усилия, предпринимавшиеся международным сообществом на протяжении нескольких десятилетий, с целью заложить основы международного права для защиты гражданских лиц, в частности детей, в вооруженном конфликте, — усилия, в результате которых был принят целый ряд международных инструментов и многочисленные декларации, определяющие поведение комбатантов и предоставляющие защиту наиболее уязвимым членам общества, — к сожалению, мы по-прежнему видим безразличное отношение к детям со стороны некоторых людей и даже государств. Дети иногда даже становятся преднамеренной мишенью, что является грубым нарушением международных конвенций и документов и, бесспорно, международным преступлением.

Моя делегация хотела бы еще раз подчеркнуть, что тот факт, что Совет Безопасности занимается этим вопросом, является позитивным знаком. Более того, это не должно нам помешать рассмотреть этот вопрос в более широком плане и в более соответствующем форуме, где представлены все государства и где они имеют равные права, а именно — в Генеральной Ассамблее.

В силу существующего баланса сил, Совет Безопасности стал не в состоянии разрешить целый ряд случаев вооруженных конфликтов. Фактически, он стал причиной целого ряда вооруженных конфликтов, тем самым подвергнув детей страданиям и каждодневным перемещениям, голоду, бомбардировкам, убийствам и другим актам агрессии, в результате которых они были лишены самых элементарных прав, особенно права на жизнь. Положение детей в Ираке, Палестине и многих других частях мира служит тому убедительным доказательством. Иракские дети стали первыми жертвами военной агрессии Соединенных Штатов и их союзников, которая была начата в 1991 году. В ходе той агрессии было сброшено более 88 000 тонн бомб, разрушивших гражданские объекты и нашу инфраструктуру: дороги, мосты, госпитали, школы, водоочистительные станции, электростанции и так далее.

Все это имело разрушительные последствия для детей в прямом и переносном смысле, не говоря уже об использовании обедненного урана, что привело к врожденным дефектам, лейкемии и огромным страданиям детей. В это время Организация Объединенных Наций просто стояла в стороне, наблюдая за агрессией, в результате которой погибли тысячи детей, и на этом список жертв не заканчивается. До и после агрессии Соединенные Штаты ввели от имени Организации Объединенных Наций беспрецедентный всеобъемлющий режим санкций в отношении целого народа.

Согласно докладу ЮНИСЕФ, опубликованному в 1999 году, эти всеобъемлющие санкции в период с 1991 по 1998 годы привели к гибели 500 000 иракских детей в возрасте до пяти лет. На сегодняшний день число гражданских лиц, ставших жертвами режима санкций против Ирака достигло цифры более 1,6 миллиона человек, большинство из которых являются дети. В результате санкций каждый месяц погибает 5000 иракских детей. Это можно назвать по меньшей мере преступлением геноцида, который совершается с ведома Совета Безопасности. Несмотря на все это, Организация Объединенных Наций до сих пор не в состоянии представить какого-либо объяснения тому, почему эти санкции, от которых ежедневно гибнут дети, продолжают действовать.

Видимо, такой мести было недостаточно, поэтому Соединенные Штаты и Соединенное Королевство продолжают мстить иракскому народу, в том числе и детям, не взирая на нормы международного права и Устав Организации Объединенных Наций. Оба эти государства с 1999 года установили бесполетные зоны в северной части Ирака. В 1992 году эти зоны были распространены и на южную часть Ирака. Американские военные самолеты каждый день бомбят гражданские объекты в Ираке, убивая детей, вызывая ужас в деревнях и городах, сжигая плодородные земли и разрушая школы. Несмотря на то, что все международное сообщество осуждает эти каждодневные террористические акты агрессии и несмотря на заявление Организации Объединенных Наций относительно того, что создание бесполетной зоны является односторонним применением силы в отношении суверенного государства, Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций, похоже, не собираются прекратить эту агрессию и покончить с терроризмом.

Палестинский народ также является объектом оккупации и угнетения. Их земли были узурпированы. Их деревни и города разрушены и находятся в осадном положении. Все это происходит потому, что Организация Объединенных Наций не предпринимает попыток принять конкретные меры в отношении сионистского образования, главного виновника этой агрессии, и сионистского терроризма, в результате которого погибает огромное количество палестинских детей. Эти дети перенесли тяжелую психологическую травму, которая серьезно скажется на их будущем.

Мы предпочли остановиться исключительно на этих двух случаях, чтобы на основе этих примеров подчеркнуть, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество еще далеки от достижения своей цели — в полной мере соблюдать свой долг и обязательства, касающиеся защиты детей в конфликтах и в постконфликтных ситуациях. Организации Объединенных Наций предстоит еще многое сделать для того, чтобы остановить, привлечь к ответственности и наказать тех, кто совершает насилие и нарушает права детей. Мы имеем в виду главным образом тех, кто использует механизм Организации Объединенных Наций для того, чтобы нанести удар по детям, и тех, кто, используя давление, мешая Организации Объединенных Наций играть надлежащую роль в деле защиты детей.

Мы также хотели бы выразить пожелание относительно того, чтобы проект резолюции, который находится на рассмотрении Совета Безопасности, и о котором мы узнали всего лишь несколько часов тому назад, содержал определенные положения относительно детей в условиях иностранной оккупации, или тех детей, который испытывают последствия санкций.

Мы также предпочли бы, чтобы на этот раз Совет не стал действовать избирательно в силу определенного давления.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор в моем списке — представитель Израиля. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Ланкри** (Израиль) (*говорит по-английски*): От имени нашего правительства я хотел бы выразить наше удовлетворение в связи с созывом этих прений. Защита прав детей, прежде всего в районах конфликта, вызывает озабоченность меж-

дународного сообщества в течение продолжительного времени. Эта озабоченность основывается на том, что, по нашему мнению, детство — это период невинности и мечтаний, но несмотря на это, нередко период жестоких реалий войны и волнений, которые перечеркивают право ребенка на рост и развитие в атмосфере мира и стабильности.

Израиль благодарит Генерального секретаря за прекрасный доклад о детях и вооруженных конфликтах и за многие пронизательные и важные рекомендации, содержащиеся в нем и направленные на защиту и отстаивание прав детей.

Положение детей в районах конфликта — один из серьезнейших вопросов, которые мы рассматриваем в Организации Объединенных Наций. Сведения о страданиях, с которыми мы сталкиваемся, поступают практически из всех районов мира. Картины того, как многих детей во всем мире изгоняют из домов и школ, подвергают физическому и эмоциональному насилию, принуждают участвовать в войнах, инициаторами которых они не были, не могут оставить нас равнодушными.

Международное сообщество неоднократно подтверждало, что детей следует оградить от ужасов вооруженных конфликтов. В докладе Генерального секретаря содержатся важные рекомендации, прежде всего касающиеся обязательств по выполнению соответствующих международных конвенций, которые, при их повсеместном соблюдении, позволили бы практически полностью решить проблему детей в вооруженном конфликте.

В нашем регионе дети страдали в результате продолжавшихся в течение десятилетий конфликтов и нависшей над ними угрозы терроризма. Ближний Восток испытал немалую долю тягот войны, которая оставила шрамы на теле всего региона, но особенно на детях.

По этой причине Израиль поддержал международные инициативы, направленные на защиту детей от хаоса вооруженных конфликтов, включая и важнейшую Конвенцию о правах ребенка. Присоединение Израиля к Конвенции повлекло за собой принятие основного закона о человеческом достоинстве и свободе, закона, который обеспечивает конституционные гарантии защиты прав ребенка. Принятие этого закона повлекло за собой правовую и законодательную активность, которая расширила

и упрочила приверженность общества Израиля принципам Конвенции.

Министр иностранных дел нашего государства г-н Шимон Перес, прибывший на прошлой неделе в Нью-Йорк для участия в общих прениях, подписал Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и продажи детей, детской проституции и детской порнографии, что стало символом непоколебимой приверженности Израиля сохранению невинности детства, являющегося основополагающим правом всех детей. Подписание Израилем Факультативных протоколов вне всякого сомнения послужит дальнейшим стимулом для пересмотра законодательства Израиля.

Доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе S/2000/712, справедливо обращает внимание на важность образования и на потенциальные возможности его использования и злоупотребления им в ходе конфликтов. Доклад говорит о необходимости унифицирования отдельных учебных программ, а в пункте 46 говорится о том, что «изучение истории по материалам, различающимся по содержанию, несомненно затруднит долгосрочное примирение». В нем обращается также внимание на школы, которые используются в качестве центров вербовки и учителей, использующих свое влияние на детей в ущерб их интересам, убеждающих детей в «благородстве и величии» войны и страданий.

Значение этих факторов нельзя переоценить. Дети, воспитываемые в духе ненависти, готовности умереть и участвовать в боевых действиях, не станут ответственными взрослыми, и не будут готовы жить в мире и разрешать противоречия мирным путем.

Они вместо этого будут верить в силу и превосходство силы и насилия. Конфликты будут увековечиваться в каждом уголке земного шара, если обучение грядущего поколения навыкам, необходимым для достижения успехов, будет сводиться к насаждению духа бесконечных войн. Когда речь заходит об образовании наших детей, мы должны охватить мысленным взором перспективы будущего и задуматься о благосостоянии детей и о характере общества, завещаемого в наследие нашим детям.

Войны и террор оставляют в душах детей глубочайшие шрамы, которые могут привести к психо-

логическим травмам и стать причиной антиобщественного поведения после того, как конфликты уйдут в прошлое. Дети будут действительно ограждены от ужасов войны только после того, как будет покончено с терроризмом и когда они не будут более использоваться в качестве пешек в чьей-то масштабной борьбе.

В этой связи я хотел бы выразить сожаление по поводу того, что Постоянный представитель Египта, говоря о тяжелой судьбе палестинских детей, не счел нужным хотя бы одним словом выразить заботу о судьбе десятков израильских детей, искалеченных и убитых в результате актов палестинского терроризма только в прошлом году. Организованный палестинским самоубийцей-террористом в июне прошлого года взрыв в дискотеке «Дельфинарий» в Тель-Авиве, привел к гибели 23 израильских детей и подростков, но представитель Египта проигнорировал эту ужасную трагедию, как если бы ее и не было вообще. Это лишь одно драматическое событие в ряду чудовищных преступлений, в результате которых погибли десятки израильских детей. Израиль сожалеет о любом ущербе, который наносится гражданскому населению, будь то израильскому или палестинскому, но особенно тяжело, когда страдают дети, которые должны находиться в школах, а не на передовой.

Я также хотел бы напомнить Постоянному представителю Египта о том, что те, кто подстрекает других к насилию, поощряет экстремизм и попустительствует антисемитской риторике в официальных средствах массовой информации, также несут ответственность за тяжелую судьбу палестинских детей и за продолжающиеся страдания обеих сторон.

В заключение я хотел бы подтвердить нашу позицию, состоящую в том, что наилучший способ обеспечить защиту детей в вооруженных конфликтах — это прекращение вооруженного конфликта. Наши попытки защитить жизнь и благополучие наших детей нельзя отделить от более масштабных усилий по обеспечению мира, безопасности и процветания во всех уголках планеты.

Поощрение мирных средств урегулирования конфликтов, расширение возможностей в области образования и привитие нашим детям ценностей жизни и уважения к жизни других позволит не

только обеспечить защиту наших детей, но и избавит всех нас от ужасов войны.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Нигерии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Адеканье** (Нигерия) (*говорит по-английски*): Нигерии отроду участвовать в сегодняшних дебатах в Совете, посвященных вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Нам также приятно видеть представителя Ямайки на посту руководителя очередной дискуссии в Совете Безопасности, посвященной судьбе детей во время вооруженных конфликтов и после них. Наша делегация высоко ценит усилия Совета, направленные на то, чтобы вопрос о детях оставался в его повестке дня. Г-жа Председатель, позвольте мне также с благодарностью вспомнить Вашу роль как Председателя Подготовительного комитета Специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей: 10-летний обзор деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей.

История, которую рассказал сегодня утром в Совете Альхаджи Баба Савана, явилась яркой иллюстрацией тех проблем, с которыми сталкиваются дети-солдаты в ходе конфликтов и после них, особенно в африканском регионе. Но эта история указала также на то, что международное сообщество должно безотлагательно принять новые меры по претворению в жизнь совместных обязательств по защите детей в вооруженных конфликтах. В этой связи мы признательны Генеральному секретарю за его выступление и за его доклад (S/2001/852). Мы также приветствуем детальное выступление в Совете Специального представителя Генерального секретаря г-на Олары Отунну, чью четкую позицию в защиту детей и обеспокоенность судьбой детей, затрагиваемых вооруженным конфликтом, разделяет Директор-исполнитель Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) г-жа Кэрол Беллами. Мы признательны им за внимание, уделяемое этой проблеме.

Нам отроду отметить, что сегодняшние дебаты — это четвертые дебаты в Совете по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Они проводятся в соответствии с резолюциями 1261 (1999) и 1314 (2000), и это подчеркивает приверженность и решимость Совета рассматривать вопрос о детях в

вооруженных конфликтах с учетом важности этой проблемы для международного мира и безопасности.

Нельзя переоценить необходимость конкретных действий в этой области. Дети, пострадавшие в результате войны, через всю жизнь проносят как физические, так и психологические шрамы войны. Поскольку они вынуждены выступать в роли детей-солдат, во взрослой жизни они могут встать на путь насилия, если они не пройдут надлежащей реабилитации. Положение девочек еще хуже, поскольку они уязвимы в плане сексуального насилия, изнасилования и наркомании; над ними нависает также угроза ВИЧ/СПИД и других инфекционных заболеваний.

Поэтому международное сообщество не может закрывать глаза перед лицом этой достойной сожаления ситуации. Необходимо создать атмосферу, способствующую развитию детей. В нашем регионе выдвигались различные инициативы, направленные на решение этой проблемы, в качестве части широкомасштабной приверженности улучшению социально-экономического и культурного положения женщин и детей. Это включает в себя создание в апреле прошлого года в рамках Экономического сообщества западноафриканских государств отдела по защите детей, занимающегося защитой и развитием прав детей в вооруженных конфликтах в западноафриканском субрегионе.

Вне всякого сомнения, Конвенция о правах ребенка является самым комплексным документом в области обеспечения прав детей, затронутых вооруженным конфликтом. Следует отметить, что, как мы узнали из выступления Специального представителя Генерального секретаря, Факультативный протокол к Конвенции вступит в силу в феврале будущего года. Однако ратификации Конвенции и Протокола не достаточно; их следует подкрепить конкретными действиями. Нигерия привержена выполнению этих и других соответствующих документов.

Мы приветствуем возросший уровень сотрудничества и партнерства между правительствами, неправительственными организациями и гражданским обществом в том, что касается образования, профессиональной подготовки и гуманитарной помощи детям, затронутым вооруженным конфликтом. Необходимо сделать так, чтобы реабилитация



детей, пострадавших от войны, была непрерывной и доводилась до конца, что позволяет им интегрироваться в общество. Необходимо также обеспечить выделение адекватных ресурсов для нынешних миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы позволить им осуществить программы демобилизации и реабилитации. Нам также отрядно отметить создание отделов по защите детей, а также включение положений о мониторинге в мандаты миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и миростроительству.

И последнее. Мы надеемся, что затронутые войной дети во всем мире — особенно в Руанде, Сьерра-Леоне и Анголе — найдут в проекте резолюции, который будет принят Советом по окончании этих прений, поддержку и опору, которых они заслуживают.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Малайзии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

**Г-н Хасми** (Малайзия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде всего позвольте мне выразить признательность Вам и другим членам Совета за организацию очередных открытых прений по важному вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (S/2001/852) о детях в вооруженных конфликтах, а также за содержащиеся в этом докладе рекомендации.

В сегодняшних войнах дети все больше и больше являются как объектами насилия, так и комбатантами. По оценкам, в 87 странах более 500 000 детей являются комбатантами. По крайней мере, 300 000 детей активно участвуют в конфликтах и непосредственно задействованы в военных операциях в 41 стране. Хотя большинству детей-солдат от 15 до 18 лет, есть и такие, которым лишь 7 лет.

Мировые лидеры, собравшиеся в 1990 году на Всемирную встречу на высшем уровне в интересах детей, среди прочего взяли на себя обязательство на самом высоком уровне защитить детей от бедствий войны и принять меры, направленные на предотвращение новых вооруженных конфликтов. Генеральный секретарь справедливо заметил, — и мы

всецело с ним согласны, — что наилучшим способом решения проблемы детей в вооруженных конфликтах является прежде всего предотвращение самих вооруженных конфликтов. Отсюда и его упор на содействие культуре мира и предотвращение конфликтов.

Дети издавна используются как источник вспомогательных услуг и даже как солдаты. Однако рост числа внутрисударственных конфликтов усугубил такие условия, как внутренние перемещения, потоки беженцев и разделение семей, которые скорее всего могут вынудить ребенка стать солдатом. Поэтому невозможно провести различие между теми, кто добровольно стал солдатом, и теми, кто был вынужден сделать это. Некоторые дети присоединяются к вооруженным группам ради пропитания, выживания или мщения за жестокости, с которыми они столкнулись в своих общинах; другие были физически похищены вооруженными группировками для участия в войне.

Как правило, дети сначала используются на вспомогательных ролях, но нередко в итоге оказываются на передовой, занимаются минированием или разминированием или же участвуют в штурмовых операциях. Часто под воздействием наркотиков и получив обещания о еде, жилье и безопасности, дети-солдаты иногда вынуждены совершать жестокости по отношению к членам других вооруженных групп и гражданскому населению, в том числе по отношению к членам их собственных семей и общин.

Использованию детей в вооруженных конфликтах существенно способствует то, что, по оценкам, в мире имеется 500 миллионов единиц стрелкового оружия и легких вооружений. Это оружие является дешевым, долговечным, небольшим по весу и по размеру, его просто обслуживать, в силу чего им может пользоваться 10-летний ребенок. Незаконные поставки оружия и плохой мониторинг торговых марок приводят к тому, что почти все могут получить такое оружие и вложить его в руки детей.

С учетом этого защита детей в вооруженных конфликтах должна быть всеобъемлющей. Им должна быть гарантирована физическая безопасность, а также правовая защита в соответствии с международным правом. Мы не можем отрицать тот факт, что во многих конфликтах самые уязви-

мые члены населения, в частности женщины и дети, безнаказанно выбираются в качестве жертв. Моя делегация твердо убеждена, что не должно быть снисхождения или амнистии за преступления против ни в чем не повинных детей. В то же время мы должны быть гуманными при подходе к детям, которыми манипулируют неразборчивые в средствах взрослые, вовлекая их в вооруженные конфликты, как это происходит в трагическом случае с детьми в Сьерра-Леоне.

Моя делегация также самым решительным образом осуждает использование насилия как преднамеренного орудия в военных действиях. Нельзя мириться с распространением практики, которая унижает женщин и детей. Ее надо осудить самым решительным образом. Мы полностью согласны с призывом Генерального секретаря и впредь рассматривать сексуальное насилие в отношении женщин и детей как военное преступление и со статутом Международного уголовного суда, который квалифицирует насилие как преступление против человечности, так и военное преступление.

Моя делегация высоко оценивает отличную работу, осуществляемую Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Управлением Верховного комиссара по правам человека, а также послом Оларой Отунну, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, по привлечению внимания к этой проблеме и улучшению условий жизни детей, затронутых вооруженными конфликтами. Хотя мы признательны за их огромные усилия, совместно с правительствами, по улучшению жизни детей, мы обеспокоены тем, что мы считаем пробелами в защите детей, в частности на Ближнем Востоке.

Мы считаем, что для того чтобы провести значимое обсуждение этого вопроса, надо рассмотреть вопрос о Ближнем Востоке. В силу неспособности Совета Безопасности в вопросе Ближнего Востока и акцентирования внимания Специального представителя на ситуациях вооруженных конфликтов, в основном в Африке, тяжелое положение палестинских детей и детей, живущих в условиях иностранной оккупации, почти забыто. Это, действительно, печальное положение дел, когда мы игнорируем страдание этих детей только потому, что мы не мо-

жем найти решение проблемы Ближнего Востока. Если бы это был вопрос, связанный с отсутствием мандата, моя делегация предложила бы рассмотреть его и незамедлительно исправить.

Нельзя увильнуть в вопросах мандата, когда дети являются жертвами продолжающихся конфликтов, как четко происходит на оккупированных палестинских территориях, где из 800 погибших палестинцев и 20 000 раненых с октября прошлого года, дети составляют весьма высокий процент. По данным должностного лица ЮНИСЕФ, размещенного в арабской части Иерусалима, Израиль арестовал более 600 детей с сентября прошлого года, причем иногда содержит их в тяжелых условиях.

Другая область обеспокоенности моей делегации — тяжелое положение детей, страдающих в результате санкций. Режим санкций, являясь тупым орудием, несмотря на попытки сделать их более целенаправленными, оказывает самое пагубное воздействие на детей. Сообщения специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций подчеркивают катастрофические последствия всеобъемлющих санкций, введенных против Ирака, которые привели к гибели более 1,5 миллиона людей в основном детей. Потрясает и представляется скандальным тот факт, что, по данным ЮНИСЕФ, полмиллиона детей в возрасте до пяти лет можно было бы спасти, если бы против Ирака не были введены санкции.

Детская и материнская смертность в этой стране возросла во много раз и является одной из самых высоких в мире. Если Организация Объединенных Наций не хочет новых пятен позора в связи с тяжелым положением детей в Ираке, надо предпринять немедленные меры по прекращению их страданий. Моя делегация неизменно призывает незамедлительно пересмотреть и отменить всеобъемлющие санкции. Мы хотели бы призвать все санкции в будущем — если их вообще надо вводить как необходимую последнюю меру — вводить только после углубленного и внимательного изучения их потенциального воздействия на гражданских лиц, главным образом на детей.

Моя делегация приветствует предстоящее вступление в силу Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, после его десяти-

той ратификации Новой Зеландией в понедельник, 12 ноября 2001 года. Моя делегация горячо надеется на то, что Факультативный протокол существенно продвинет вперед нашу борьбу за прекращение использования детей в качестве солдат. Мы рекомендуем всем государствам-членам присоединиться к нему. Со своей стороны, Малайзия пристально и активно изучает положения Факультативного протокола с целью его подписания.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Оларе Отунну для кратких заключительных замечаний.

**Г-н Отунну** (*говорит по-английски*): С учетом позднего часа мои замечания будут весьма краткими. Я благодарю Вас, г-жа Председатель, и всех членов Совета, за эти обсуждения. Я принял к сведению критику, замечания и предложения присутствующих, и я сделаю все, что в моих силах, чтобы отреагировать на них.

Во-вторых, я хотел бы сказать, что врученный мне мандат затрагивает судьбу детей во всех вооруженных конфликтах.

В-третьих, позвольте мне сказать, что все мы, в частности в рамках международного сообщества, не можем проводить дискриминацию в отношении детей, затронутых вооруженными конфликтами, независимо от их географического расположения или политических обстоятельств, в которых они происходят, что объясняет причину того, что сегодня утром я сказал, что все дети ждут одного и того же — спасения.

Я также отметил огромное желание членов Совета сократить разрыв между словами и делами. И я надеюсь, что в следующий раз, когда мы вернемся к этому вопросу в Совете, могут появиться некоторые конкретные, пусть и скромные, шаги к преодолению этого разрыва.

Наконец, я хотел бы сказать, что я принял к сведению пожелание Совета сделать особый акцент на Афганистане. Я буду работать в самом тесном контакте с ЮНИСЕФ и другими коллегами в рамках системы Организации Объединенных Наций и под руководством посла Брахими, с тем чтобы сделать это действительно примером всеобъемлющего и активного ответа на потребности и права детей.

Я хотел бы вновь поблагодарить Совет. Я весьма благодарен Совету за то, что Альхаджи Баба

Саване было позволено выступить в Совете по этому вопросу. Это был исторический день.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово г-же Карол Беллами для заключительных замечаний.

**Г-жа Беллами** (*говорит по-английски*): Я тоже буду весьма кратка. Прежде всего, я хотела бы сказать от имени ЮНИСЕФ, что мы признательны за предоставленную возможность принять участие в заседании, принять участие вместе со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах. Мне кажется, что партнерские отношения, которые сложились у нас за последние несколько лет, продолжают крепнуть, и ЮНИСЕФ весьма признателен за это, и мы надеемся, что мы дополняем друг друга в осуществляемой нами работе.

Я всего лишь хотела бы выразить свою признательность Совету за выраженную им решительную приверженность цели рассмотрения вопросов о защите детей и включения детской проблематики во все свои прения, в том числе по таким тематическим вопросам, как стрелковое оружие и легкие вооружения, ВИЧ/СПИД, а также по специфическим страновым вопросам, как например, сотрудничество между миротворцами и страновыми группами Организации Объединенных Наций или необходимость повышения качества информации о положении детей или более эффективного контроля за нарушениями и представления докладов о них.

Я также хотела бы отметить положительную реакцию на участие в заседании Алхаджи. Надеюсь, что это станет добрым предзнаменованием для возможного привлечения детей и молодежи к работе Совета. Хочу сделать небольшое отступление и извиниться за то, что я немного опоздала к началу заседания во второй половине дня. Если бы вы могли присутствовать на этом мероприятии, то вы могли бы видеть, как он хорошо выступал на футбольном поле во время объявления о партнерстве между Международной федерацией футбола (ФИФА) и ЮНИСЕФ на предстоящем чемпионате мира по футболу в 2002 году, игры в рамках которого будут проходить в Японии и Корее.

Я также хочу высоко оценить тот факт, что Совет продолжает придавать столь большую важность на самом высоком уровне цели проведения специальной сессии по положению детей, которая

все-таки состоится и, как мы надеемся, станет еще более значимым событием. Мы также надеемся, что та часть заключительного документа, которая будет посвящена вопросу о детях, затронутых конфликтом, в окончательном виде будет иметь энергичную и четкую направленность.

Мы отдаем должное той важности, которую Совет придает принятию Факультативного протокола, образованию и необходимости уделения особого внимания интересам девочек.

Завершая свое выступление, я хотела бы сказать, что мы также признаем тот факт, что Совет Безопасности не впервые обращается к рассмотрению этих вопросов. Сегодня, по меньшей мере, в четвертый раз прозвучало четкое признание того, что благополучие детей мира действительно является проблемой международной безопасности. Тем не менее мы хотели бы призвать к тому, чтобы консенсус на широкой основе в отношении детей, затронутых конфликтами, который нашел отражение в решительно сформулированном проекте резолюции, воплотился на практике и применялся в ответных мерах Совета Безопасности на конкретные страновые ситуации.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Желающих выступить больше нет. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 18 ч. 25 м.*